



## **Hrant Dink Foundation**

Halaskargazi Cad. Sebat Apt. No. 74 D. 1

Osmanbey-Şişli

34371 Istanbul/TURKEY

Phone: 0212 240 33 61 Fax: 0212 240 33 94

E-mail: info@hrantdink.org

www.nefretsoylemi.org

www.hrantdink.org

#### Media Watch on Hate Speech Project Coordinators

Nuran Gelişli

Melisa Akan

#### Analyst

Ceyda Ulukaya

#### Translation

Lexicon Conference Interpreters

Media Watch on Hate Speech Project is funded by Global Dialogue, Friedrich Naumann Foundation, and the British Embassy. The views expressed in this report do not necessarily reflect the views of the funders.





## Friedrich Naumann FÜR DIE FREIHEIT

MONITORING HATE SPEECH IN THE MEDIA	1
MONITORING HATE SPEECH IN NATIONAL AND LOCAL NEWSPAPERS IN TUR	<u>KEY 2</u>
FINDINGS	4
NEWS ITEMS SELECTED IN THE PERIOD JANUARY - APRIL 2012	14
EXAMPLES BY CATEGORIES	23
1)EXAGGERATION / DISTORTION / ATTRIBUTION	24
ATTEMPTING TO INFLUENCE THE JUDICIARY	24
ASIMDER WARNS : ARMENIAN COMMUNITY AND FOUNDATIONS BUYING OUT VAN	26
2) BLASPHEMY / INSULT / DENIGRATION	
"THE WORD ARMENIAN BRINGS SICKNESS TO MIND"	28
WHY DOES CHRISTO-FIASCO WANT TO TALK TO ERDOGAN?	30
3) ENMITY / WAR DISCOURSE	32
FRIENDS OF CHRISTIANS AND JEWS!	32
WE ARE TURKS, LIKE THOSE IN KHOJALY. DINK WAS ARMENIAN, AND YOU?	34
CIRCASSIANS AFTER KURDS	36
4) SYMBOLIZATION	38
A JEW TO REPRESENT TURKEY IN EUROVISION? THE BONOMO UNREST	38
CHURCH VISIT FROM BDP IN THE WEEK OF HOLY BIRTH	40
OTHER DISADVANTAGED GROUPS	<u>42</u>
THE IMAGE OF IZMIR	44
BDP ASKS FOR PROTECTION FOR DEVIANTS	46
HARMS OF FLIRTING	48
MEDIA CRITICISM	<u>50</u>
NEWROZ: THE FESTIVAL OF SEPARATISTS	50
ARMENIAN ATROCITIES: IT WAS ACTUALLY THE ARMENIANS WHO MASSACRED THE TURKS	55
MERAL OKAY: THAT WOMAN DIED	60

62

TURCOPHOBE MAHÇUPYAN/ HRANT-SUPPORTER ÇETİN

## **CONTENTS**

## MONITORING HATE SPEECH IN THE MEDIA

In Turkey, we frequently witness the use of biased, prejudiced and discriminatory language in the media. The provocative, racist and discriminatory language used in the news - in particular in the headline and news headings - becomes an instrument that entrenches stereotypes and fuels feelings of hostility and discrimination in the society.

Despite the fact that there are universal and national principles of journalism and that some media organizations have even issued their own code of ethics, many journalistic end products happen to violate these principles. The use of such a language entrenches unrest in the society as well as a widespread prejudice against vulnerable groups. Targeted individuals and groups become restless and silent and are forced to renounce from their right to participate in social and political life, something which is a sine qua non for democracy. Such provocative and stigmatizing use of language can sometimes result in attacks on the members or gathering places of marginalized and antagonized groups.

At the core of hate speech lie prejudices, racism, xenophobia, partiality, discrimination, sexism and homophobia. Factors such as cultural identities as well as group characteristics have an impact on the use of hate speech; yet certain circumstances such as rising nationalism or intolerance towards what is different further increases hate speech as well as its impact.

Due to various reasons, Turkey has been witnessing polarization between various segments of the society; thus intolerance towards the different, the "other" is becoming more and more widespread. Conflicts in the Southeast Anatolia ongoing for about 30 years, the sudden demographic change in Turkey caused by forced displacement of people due to the conflict, as well as the economic, social and cultural conflicts have all played role in the escalation of tension between communities. On the other hand, democratization efforts such as the initiatives in minority rights and liberal economy as well as the way the Cyprus Question debate is perceived and portrayed as "plots on Turkey by foreign powers" also nurture polarization and enmity. Finally, the ongoing debate about laicism has already turned into a common domain of conflict.

Hence, the manifestation of hostile perceptions and attitudes towards different groups and individuals, who are known or assumed to be members of such groups, has become an important and ever-growing problem in Turkey. Even opinion leaders such as government officials, opposition leaders and public servants have no qualms when it comes to using such racist and discriminating language. As one may recall, right before the 2005 Conference on Ottoman Armenians during the Decline of the Empire: Issues of Scientific Responsibility and Democracy, the Justice Minister of the time, Cemil Çiçek, had stated that conference organizers were "stabbing us in the back"' and had called for "whatever necessary is to be done".

Media, often dubbed as the fourth estate, is one of the most effective cultural conductors. Therefore, as much as it has the power to highlight diversity and difference, it can also be extremely instrumental and guiding in terms of spreading or banalizing a conflict. If the media behaves irresponsible or careless, it can very easily trigger, nurture and strengthen racism and hatred between people, and worst of all, it can legitimize and justify such attitudes.

For many years, the media in Turkey has been one of the active sources of nationalistic and discriminatory discourse. Such a journalism practice substantially contributed to the polarization in society. When we look into some of the hate crimes that took place in recent years, it becomes easier to understand the impact of the media. Yasin Hayal, who is on trial as the instigator of the Hrant Dink murder, said in his statement that, "He did not know Hrant Dink personally, but had read from newspapers that he was an enemy of the Turks". The person who is accused of attacking the priest of the Church of St. Sophia in Izmir in December 2007 stated that he did the attack to become a hero like Ogün Samast.

One of the main objectives of the Hrant Dink Foundation, which was founded after the murder of Hrant Dink for the purpose of carrying on his dreams, ideals and struggle, is to contribute to ending the polarization and enmity in society.

## **MONITORING HATE SPEECH IN NATIONAL** AND LOCAL NEWSPAPERS IN TURKEY

## Aim and scope of the study

The overarching aim of the study Media Watch on Hate Speech is to contribute to combating racism, discrimination and intolerance in Turkey. Taking into account the importance of civilian oversight on the media, as one of the instruments for producing and reproducing racism, discrimination and alienation, the specific goal of this study is to foster newspapers' respect for human rights and differences, draw attention to the discriminatory language and hate speech used in news articles and columns and thereby raise awareness and encourage the print media to stop using hate speech and discriminatory language.

In the long run, the study aims to support non-governmental organizations in combating hate speech, enhancing media watch skills, and working together systematically to ensure that the media is respectful of social and cultural diversity and upholds equity in its language and methods.

Within the framework of the "Media Watch on Hate Speech" - a project carried out by the Foundation so as to achieve the abovementioned goals - the national and local press are scanned, news articles and columns that feature discriminatory, alienating and target-making discourse are identified, analyzed and brought to public attention through reports and the website www.nefretsoylemi.org. The content provided on the project website is also shared through various social media, such as Facebook and Twitter. The report is sent to non-governmental organizations, media organizations and professional organizations, and also published on nefretsoylemi.org.

Apart from monitoring of newspapers, the project aims at raising sensitivity about hate speech by organizing search conferences, seminars and trainings with NGO representatives, jurists, academics, professional organizations and journalists.

Throughout the project, with a view to inform people about the concept of "hate speech", to provide opportunities for discussion of possible ways and methods of countering discriminatory and racist discourse, and to encourage a more conscious and respectful language towards human rights issues and minorities in the media; we hold panel discussions in participation with internationally acclaimed academics working in the field, we organize meetings on hate speech in universities whereby project findings are discussed based on specific cases. Furthermore, we make efforts so that there are lectures on hate speech, there are theses and dissertations that study hate speech; in line with these efforts, we are preparing a one-semester syllabus. Moreover, we also plan to publish a book that will feature the themes and subjects covered by the syllabus.

## Methodology

While the main focus has been on hate speech based on ethnicity and religious identity, we have also included sexist and homophobic discourse in our media watch project. The media watch project has employed the critical discourse analysis method as well as some other associated techniques, which are the general method of choice in media studies. In line with the characteristics of the cases studied, textual and iconographic (photographs, pictures and other illustrations) analyses were carried out. With a view to designate specific indicators for the content and discourse of the news, a quantitative scaling has been used in the first place, followed by the exposure of the various elements such as where (on which pages) and how the hateful content is covered, which sources have produced it and which individuals/groups are targeted.

Afterwards, the news articles and columns containing hate speech elements - previously identified in accordance with the purpose and scope specified above - have been categorized in line with the characteristics of the discourse being used. In referral to previously conducted international scientific studies and in consideration of the country-specific lingual and cultural differences, the following hate categories have been identified:

**1)** Exaggeration / Attribution / Distortion: Any discourse that features the elements of negative generalization, distortion, exaggeration or negative attribution targeting a community or a person based on a specific incident is considered under this category.

**2)** Blasphemy / Insult / Degradation: Any discourse that contains direct swearing, insult or denigration (e.g. use of words such as treacherous, dog, mud-blood etc) falls under this category.

**3)** Enmity / War Discourse: Any discourse that includes hostile, war-mongering expressions about a community is classified under this category.

**4)** Use of Inherent Identity as an element of Hate or Humiliation / Symbolization: This category has been created for discourses that use various aspects of one's inherent identity as an element of hate, humiliation or symbolization. For instance, the negative implications of the phrases such as "your mother is Armenian any way" or "is your surname Davutoğlu or Davutyan?".

## **Sampling Criteria**

Approximately 1000 local newspapers and all national newspapers are watched through the media monitoring centre based on pre-determined key words (such as collaborator, Turcophobe, separatist etc.). Additionally, a total of 16 newspapers, chosen in line with their circulation, are manually

monitored as part of the media watch. The manual media watch takes place five days a week, and each day there is a reading of four newspapers chosen randomly out of 16 newspapers.

The following newspapers have been manually-monitored: Zaman, Posta, Hürriyet, Sabah, News Türk, Milliyet, Vatan, Akşam, Sözcü, Yeni Şafak, Star, Cumhuriyet, Taraf, Radikal, Birgün, Evrensel

Out of all the news items under media watch, the news articles and columns that contain direct and explicit hate speech against religious or ethnic groups as well as women or LGBTT individuals are selected. Elements other than news articles and columns have been left outside the scope of the media watch exercise (such as ads, supplements, caricatures etc.).

The data obtained as a result of a 4-month media watch exercise are examined in a periodical report, under two sections. The groups who are targeted by hate speech, the reasons why they are targeted as well as the targeting methods employed are all explained with examples through cases.

## **FINDINGS**

In the 4-month period of the Media Watch on Hate Speech (covering January-February-March and April), a total of 115 columns and news items that target national, ethnic and religious groups have been identified.

The most striking finding within the first four months of 2012 is the increased quantity of news items and columns that have been identified as featuring hate speech. While the number of items containing hate speech remained under 50 in the three reports prepared during 2011, this figure reached up to 115 in the recent reporting period with a dramatic increase.

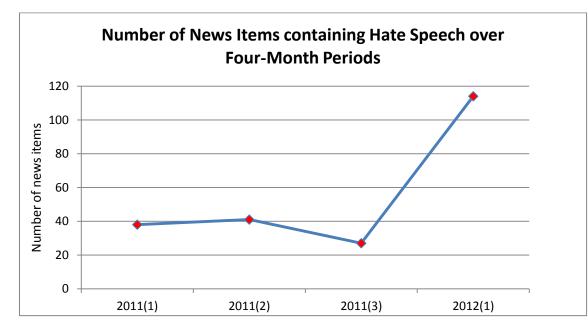
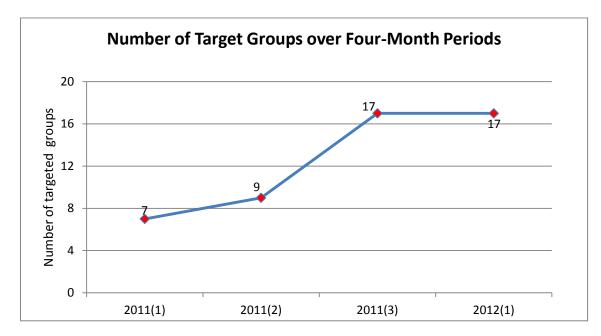


Chart 1:

The variation of the groups targeted by hate speech was similar to the previous reporting period. In the last period of 2011, an increase in the number of targeted groups, as compared to previous

periods, had been reported. In this period, no changes have been observed in the number of groups targeted; 17 different groups have remained to be targeted by hate speech.



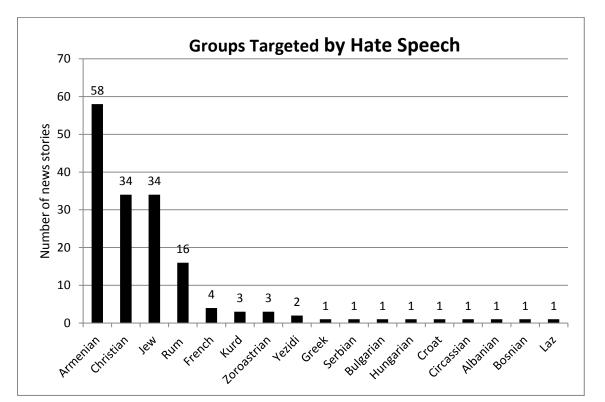
### Chart 2

In this four-month period of the media watch, the majority of news items containing hate speech were from the national press. Eighty percent of the analysed items consist of news articles and columns that appeared in 12 different national newspapers. The remaining 20% consists of news items from 19 different local newspapers. As was the case in the previous periods, the most frequent use of hate speech has been observed in columns as compared to other categories.

Most of the hate speech-containing news articles and columns from this period have targeted Armenians and a substantial amount of these items were produced in the months of January and February. This can be explained with the reaction given to the verdict that concluded the Hrant Dink's murder case, which was soon after followed by the protests that took place on the occasion of the fifth anniversary of Dink's murder, the French bill on criminalization of the denial of the Armenian genocide, and the rally that was organized to commemorate the twentieth anniversary of the events in Khojaly.

When we look into the content of the news items on the conclusion of the Dink case, what stands out is the insult to people who showed their reactions by chanting the slogan "We are all Armenian". In these contents, "being an Armenian" has been used with a negative connotation. Regarding the bill in France, there were expressions that denigrated Armenians and were hostile towards the French, much like in the previous period, while debates around the Khojaly rally have been built on the emphasis that "Armenians are Turcophobes, treacherous perpetrators of massacres". In addition to these headings, in the period before and after April 24<sup>th</sup>, Armenian genocide commemoration day, there have been many columns and news articles in various nationalistic-conservative newspapers

published with a view to deny allegations of genocide or prove that it was the Armenians who massacred the Turks. The content of these news items, which were inevitably based on violence, hostility and generalization, will be addressed in more detail in the media criticism section. In this context, two article series appeared in the Yeniçağ newspaper under the heading "The Armenian Atrocities". These two series are examined separately in the final section (see pp. 55-61) and are not included in the statistical analyses since they are about a specific period of time and since they are based on controversial accounts of history. In terms of the groups targeted by hate speech in this period, Armenians were followed by Christians and Jews - both on an equal footing, and then by Rums (Orthodox Greeks of Anatolia). Majority of the hate speech elements against Christians, as was the case in previous periods, are the news items that featured the theme "the Crusader mentality". In some of these news items, Armenians and Jews are also targeted, with an emphasis that these groups "cannot be friends to Muslims". Another interesting point is that in the very same period, many writers, on different grounds, made references to the 51<sup>st</sup> ayat of the Maide Surah (verses from the Quran), which advices "not to befriend/ally with Christians and Jews". In articles of this sort, the citation from the Quran is often followed by the subject/person that is being criticized, and then Christians and Jews are positioned against "Us, Muslims". Hence, articles featuring these references have been included in the analysis. However, our analysis did not consist of a criticization of the holy book but rather criticization of a method used by the writer to legitimize hate speech. Finally, hate speech targeting Rums is built on describing Rums as "treacherous and collaborative (with the enemy)" and portraying them as a threatening element, in such a way that it has nothing to do with a specific agenda except for the criticism of the Cyprus policy.





In the first period of 2012, items targeting Kurds that were considered as employing hate speech were not very frequent, in parallel with the previous period. The content of the news items analyzed is dominated by a threat perception that is based on the assumption that Kurds are separatists, and that the time will come to the Laz, the Circassians, the Albanians and the Bosnians.

Other than that, the news items commenting on the incidents during Newroz<sup>1</sup> celebrations have not been considered as hate speech and have been analyzed in a separate section. This is because these news items distinguish between bad Kurds and good Kurds, describe Newroz celebrations as "terror" and call only those people who participated in the celebrations as "separatists, autonomy maniacs". These news items do not seem to be blaming all Kurds; some authors even "sincerely celebrate the Newroz Feast of the Kurds" while calling the participants "traitors who took to the streets on the call issued by BDP (*pro-Kurdish* Peace and Democracy Party)." Hence, the targets have been considered as BDP and its supporters rather than Kurds. In the previous period, it was discussed whether the hate speech was shifting from the Kurds towards the BDP. Although criticism of BDP tends to exceed the limits of criticism and transforms into insult and denigration, there is no doubt that they should be considered within the scope of freedom of expression. However, limiting the celebration of the Newroz to a political party call and thinking of Newroz independent of the Kurds would be nothing but alienating the issue from its context. Therefore, these news items are examined in detail in the last section (see pp. 50-54).

Another news heading that has not been included in the statistical analyses but that has been separately evaluated is the atheism debate that started after the death of actress and scenarist Meral Okay (see pp. 60-61). In this scope, in the two news articles published in Yeni Akit, Okay was denigrated for being an atheist, and it was openly emphasized that she was not one of "us". Hate speech towards atheists, which we had not encountered before, is quite striking in terms of understanding the influence and potential of the agenda in this respect.

Finally, with regard to the Hrant Dink's murder case, the news items targeting Fethiye Çetin and Etyen Mahçupyan have been examined. These news articles, which have been categorized as personal insult and thus not included in statistical analyses, denigrated not only Çetin and Mahçupyan but also the followers of the Dink case, who were –by distorting Dink's words- accused of "Anti-Turkism", based on the argument that they see Turkish nationalism as poison. Hence, in the backdrop of a murder committed due to hate speech, Dink's lawyer and an Armenian writer are targeted. Therefore, the three columns in question are examined separately (see pp. 62-65).

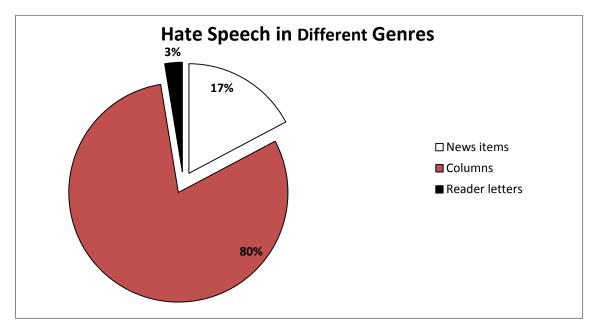
In addition, as addressed in the previous reports, the news articles and columns containing hate speech towards LGBTT individuals and women have not been included in the statistical analyses but evaluated in another section. In the thirteen news items analysed in this context, homosexuality is directly identified as "deviance and sickness", and transvestites and transsexuals are portrayed as people "spreading threats and behaving scandalously".

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> A traditional feast which marks the first day of spring celebrated between March 18 and 24. In Turkey, it is widely celebrated by Kurds and is considered as a potent symbol of Kurdish identity. Newroz celebrations had been illegal in Turkey for decades until 1995.

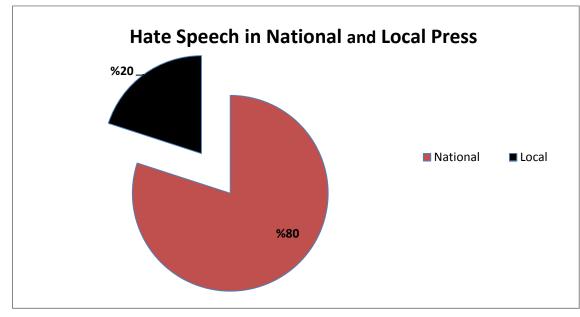
# Distribution of the News Items according to Genre, Newspaper and Category

In this period, hate speech has mostly been observed in columns (80%), while 17% of hate speech content was observed in news articles and 3% in the readers' letters. In 45% of the news articles, no news source has been provided.

## Chart 4



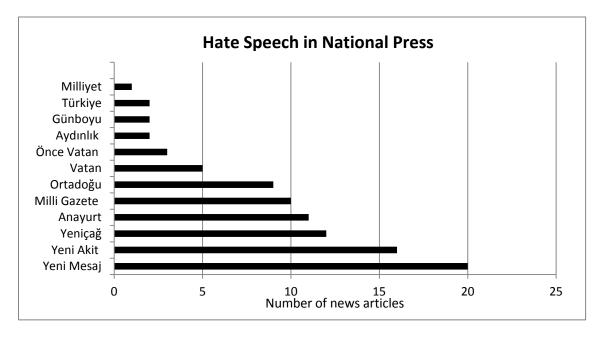
In this period, hate speech has been observed more often in the national press (80%) as compared to the local press which represented only 20%.



### Chart 5

8

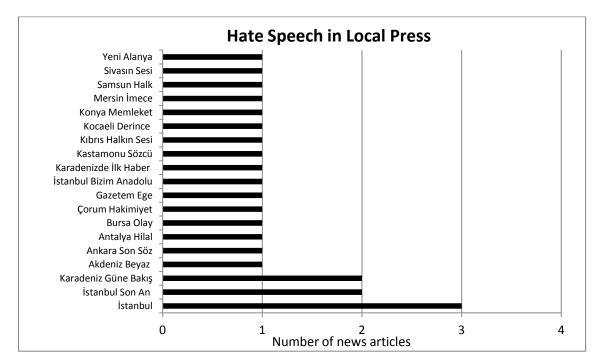
National newspapers whereby hate speech was most frequently encountered have been Yeni Mesaj, Yeni Akit, Yeniçağ, Anayurt, Milli Gazete and Ortadoğu.



## Chart 6

Whereas in the local press, the news items containing hate speech are far less in quantity.

## Chart 7

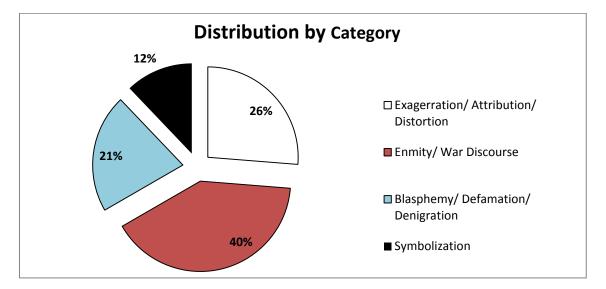


In this period, examples of hate speech appearing in newspapers were analyzed in four categories:

- 1) Exaggeration / Attribution / Distortion
- 2) Blasphemy / Insult / Denigration
- 3) Enmity / War Discourse
- 4) Use of Inherent Identity as an element of Denigration / Symbolization

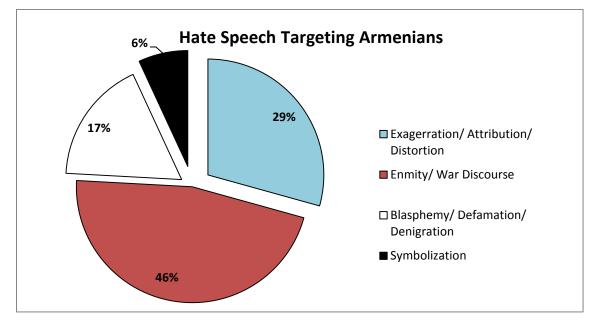
These categories were determined to help better understanding and distinction between different types of hate speech, which usually occur in various different formats - either overtly or covertly. Of course it is possible to identify more than one of the above categories in the same content, yet in such cases the dominant category is selected for classification purposes.

In the four-month period that was studied, Enmity/ War Discourse appeared to be the most frequently observed category of hate speech. This was followed by Exaggeration/ Attribution/ Distortion and Blasphemy/ Insult/ Denigration. In this period, Symbolization was the method least resorted to.



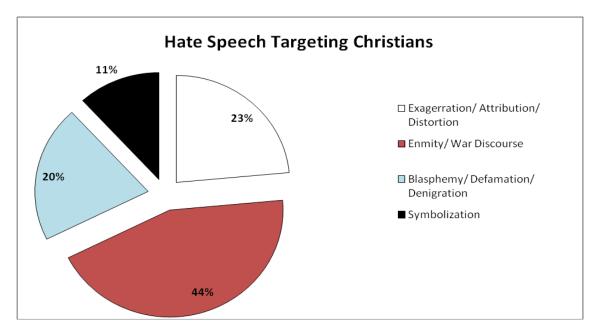
#### Chart 8

Looking at the distribution of the categories as per target groups, Enmity/ War Discourse dominates the instances of hate speech targeting Armenians, following the same trend in the previous periods. In addition, expressions of Blasphemy/Insult/Denigration were found frequently, whereas Symbolization was the least seen category.



Similarly, hate speech targeting Christians mostly consists of Enmity/ War Discourse.

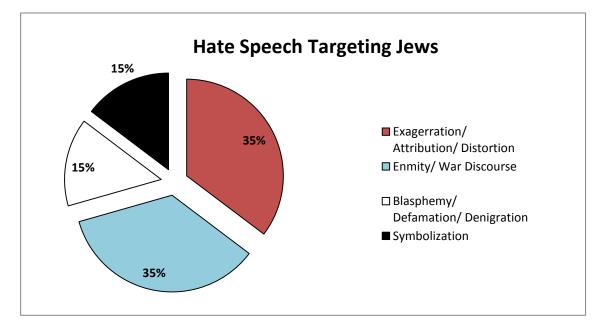




Hate speech targeting Jews have mostly been observed in the categories of Enmity/ War Discourse and Exaggeration/ Attribution/ Distortion. The Symbolization category, which had a large share in the previous years, has been relatively rare in this period.

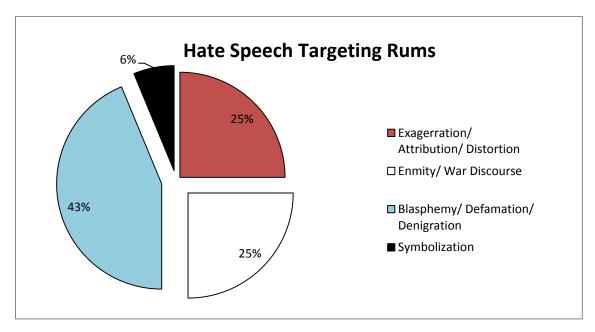






Finally, hate speech targeting Rums have mostly been observed in the category of Blasphemy/ Insult/ Denigration. Enmity/ War Discourse and Exaggeration/ Distortion / Attribution categories had an equal share.





These four categories, identified to classify the hateful content were created to help us understand how hate speech is produced: ultimately the category that was more dominant was taken as a basis and used for classification. Hence, it would be misleading to see the categories as invariable criteria. On the other hand, to make a comparison, for example the category of Symbolization, which had been the dominant method of hate speech targeting Jews in the last two reporting periods, was replaced by the category of Enmity/ War Discourse, whereas in the same period hate speech targeting Armenians strikingly manifested itself in an increased Enmity/War Discourse. In this sense, we can say that these four categories have been effective in identifying hate speech that is produced, usually with typical methods, against specific groups either with or without connection to the agenda in the Turkish media. The second section which analyses specific cases in terms of discourse will be more explanatory in this sense.

## **NEWS ITEMS SELECTED IN THE PERIOD JANUARY – APRIL 2012**

Date	Newspaper	Туре	Author	Heading	Target Group	Hate Category
02.01.2012	Karadeniz Güne Bakış	Column	İsmet Hacısalihoğlu	The Never Ending Armenian Hatred (1)	Armenians, Serbians, Bulgarians, Greeks, Hungarians, Croats, Christians	Enmity/ War Discourse
02.01.2012	Vatan	Column	Süleyman Doğan	Can it ever be forgotten?	Armenians	Enmity/ War Discourse
03.01.2012	Samsun Halk	Column	İsmail Başaran	Did you get what they are trying to do? /This is what I call a poem	Armenians	Symbolization
06.01.2012	Günboyu	Column	Ramazan Durmuş	A treason that should never be forgotten	Armenians	Enmity/ War Discourse
06.01.2012	Bursa Olay	Column	İsmail Öztat	What if they have lied to us?	Armenians	Enmity/ War Discourse
08.01.2012	İstanbul Bizim Anadolu	News Article	No news source indicated	ASIMDER Warns: Armenian community and foundations are buying out Van	Armenians	Exaggeration/ Distortion/ Attribution
09.01.2012	Yeniçağ	Column	Hüseyin M. Yusuf	Why does Christo- Fiasco Want to Talk to Erdoğan?	Rums	Blasphemy/ Insult/ Denigration
10.01.2012	Milli Gazete	Column	Reşat Nuri Erol	Why are Jews and Masons Damned?	Jews	Blasphemy/ Insult/ Denigration
11.01.2011	Yeni Akit	News Article	Muhammet Erdoğan	The Bonomo Unrest	Jews	Symbolization
11.01.2012	Yeni Akit	Readers' Letter	Sinan Akıncı	A mere condemnation does not get the job done!	Armenians- the French	Blasphemy/ Insult/ Denigration
13.01.2012	Yeniçağ	News Article	Fatih Erboz	Soon they will declare Imbros autonomous	Rums	Exaggeration/ Distortion/ Attribution

16.01.2012	Milli Gazete	News Article	Mustafa Kılıç	Zoroastrian on the Mountain, Pagan in the City	Zoroastrians- Yezidis	Blasphemy/ Insult/ Denigration
17.01.2012	İstanbul	Column	Üstün İnanç	Chastity and filth	Christians	Blasphemy/ Insult/ Denigration
17.01.2012	Gazetem Ege	Column	Cengiz Bulut	Here is another "French" Orhan Pamuk for you Kütahyalı	Armenians- the French	Enmity/ War Discourse
18.01.2012	Yeni Akit	News Article	Ertuğrul Cesur	Jewish Alaton speaks up for Armenians	Jews	Symbolization
18.01.2012	Yeni Mesaj	Column	Esat Arslan	The State Does Not Betray its People	Jews	Blasphemy/ Insult/ Denigration
18.01.2012	Milli Gazete	News Article	Mustafa Kılıç	They want to legitimize perverted beliefs	Zoroastrians- Yezidis	Blasphemy/ Insult/ Denigration
21.01.2012	Yeniçağ	Column	Altemur Kılıç	Becoming Denktas- Becoming Dink	Armenians	Enmity/ War Discourse
23.01.2012	Anayurt	Column	Oğuz Güler	What Armenians Made the British Do	Armenians	Enmity/ War Discourse
23.01.2012	Akdeniz Beyaz	Column	Nedim Seferoğlu	An Article I Dread but Had to Write	Armenians	Blasphemy/ Insult/ Denigration
24.01.2012	Ortadoğu	Column	Fikri Atılbaz	Self-Denial Cannot Be a Perception Problem	Armenians	Blasphemy/ Insult/ Denigration
24.01.2012	Ortadoğu	Column	Seyfi Şahin	PKK is an Armenian Organization	Armenians	Exaggeration/ Distortion/ Attribution
24.01.2012	Yeni Akit	Column	Mustafa Özcan	The Zionism – Araratism Brotherhood	Jews	Exaggeration/ Distortion/ Attribution
26.01.2012	Ortadoğu	Column	Ali Öncü	Turkey's Armenian Diaspora	Armenians	Enmity/ War Discourse

26.01.2012	Yeni Akit	Column	Hasan Karakaya	The French Are Pressing, Our Guys are Still Waiting To See What Will Happen	Christians-the French	Blasphemy/ Insult/ Denigration
27.01.2012	Ortadoğu	Column	Abbas Bozyel	An unforgettable page from Turcophobia	Armenians	Blasphemy/ Insult/ Denigration
27.01.2012	Yeniçağ	Column	Altemur Kılıç	My Coy Darling!	Armenians	Enmity/ War Discourse
28.01.2012	Anayurt	Column	İrfan Bahar	On Armenians and 3 Ts	Armenians	Enmity/ War Discourse
30.01.2012	Ortadoğu	Column	Nazif Kurucu	Attempting to Influence the Judiciary	Armenians	Exaggeration/ Distortion/ Attribution
31.01.2012	Mersin İmece	Column	Mahiye Morgül	Oh Catholic France! Take Your Pierre Loti and Get Lost!	the French	Enmity/ War Discourse
01.02.2012	Yeni Akit	Column	Serdar Arseven	30 Thousand "Political Armenians" in Tunceli!	Armenians	Exaggeration/ Distortion/ Attribution
03.02.2012	Türkiye	News Article	No news source indicated	Torment by Infidels	Christians	Symbolization
03.02.2012	Anayurt	Column	Fuat Yılmazer	Armenians and pro-Armenians	Armenians	Enmity/ War Discourse
03.02.2012	Karadeniz Güne Bakış	Column	Orhan Can	Is it Worth it?	Armenians	Exaggeration/ Distortion/ Attribution
03.02.2012	Karadenizde İlk Haber	Column	Mustafa Yazıcı	France Finally Put its Head on the Guillotine)	Armenians	Enmity/ War Discourse
05.02.2012	Yeni Akit	Column	Abdurrahim Karakoç	No camouflage ever again	Armenians	Symbolization
06.02.2012	Yeniçağ	Column	Mustafa Aslan	A religious generation or a spiteful generation?	Christians	Exaggeration/ Distortion/ Attribution

07.02.2012	Antalya Hilal	Column	Nevzat Laleli	Armenians Have Always Attacked	Armenians	Enmity/ War Discourse
07.02.2012	Vatan	Column	Selim Çoraklı	Fener's Portal of Hatred and Grudge	Armenians- Jews- Christians	Blasphemy/ Insult/ Denigration
07.02.2012	Anayurt	Column	Necati Özfatura	The Latest Situation in France	Armenians- Rums	Enmity/ War Discourse
08.02.2012	Yeni Mesaj	Column	Mehmet Emin Koç	Islamists Who Are Worthless Than the Infidels Abroad	Christians	Enmity/ War Discourse
09.02.2012	Yeni Mesaj	Column	Mehmet Emin Koç	The Islamist Chumps of the Crusaders	Christians	Symbolization
15.02.2012	Yeniçağ	News Article	No news source indicated	Separatism in Language is Spreading	Kurds-Laz	Exaggeration/ Distortion/ Attribution
16.02.2012	Milli Gazete	Column	Mehmet Şevket Eygi	Looking at the latest crisis from way above	Armenians- Jews	Enmity/War Discourse
16.02.2012	Yeni Akit	Column	Belkıs İbrahimhakkıoğlu	Refreshing the Memories	Christians	Exaggeration/ Distortion/ Attribution
20.02.2012	Yeni Akit	Column	Alaettin Köksal	Muslims Don't Do Genocide	Christians- Jews	Enmity/ War Discourse
20.02.2012	Yeni Akit	News Article	Hüseyin Yazıcı	Zionist Israel will Set Middle East Aflame	Jews	Symbolization
20.02.2012	Milli Gazete	Column	Ekrem Şama	Muslim Hunt with Cluster Bomb	Christians	Blasphemy/ Insult/ Denigration
21.02.2012	Anayurt	Column	Mustafa Nevruz Sınacı	For the sun of justice and a climate of peace	Christians- Armenians- Jews-Rums	Blasphemy/ Insult/ Denigration
21.02.2012	Vatan	Column	Muhsin Bozkurt	The Eastern Reality and Armenians	Armenians	Enmity/ War Discourse
23.02.2012	Yeniçağ	Column	İsrafil Kumbasar	Do not Forget the Khojaly Massacre, Do not Let it be Forgotten	Armenians	Enmity/ War Discourse

23.02.2012	Konya Memleket	News Article	No news source indicated	It is the Muslims who have the authority to determine the shape of Turkey	Armenians- Rums-Jews	Blasphemy/ Insult/ Denigration
23.02.2012	Yeni Mesaj	News Article	No news source indicated	The Latest Practice of the Crusades	Christians	Exaggeration/ Distortion/ Attribution
24.02.2012	Yeniçağ	Column	Altemur Kılıç	"We are all Turks"	Kurds	Blasphemy/ Insult/ Denigration
28.02.2012	Anayurt	Column	Necdet Sivaslı	"Khojaly is the real genocide committed against the Turks"	Armenians	Enmity/ War Discourse
28.02.2012	Yeni Akit	Column	Bekir Yalçınkaya	Heretics do not make good friends!	Jews	Symbolization
28.02.2012	Yeni Mesaj	News Article	No news source indicated	"Theirs is a sick mentality"	Armenians	Exaggeration/ Distortion/ Attribution
29.02.2012	Anayurt	News Article	İHA	"The word 'Armenian' brings sickness to mind"	Armenians	Blasphemy/ Insult/ Denigration
29.02.2012	Günboyu	Column	Ramazan Durmuş	That banner pleased the Armenians within us	Armenians	Symbolization
29.02.2012	Yeni Mesaj	Column	Akın Aydın	We are Turkish, so were those in Khojaly. Dink was Armenian. And you?"	Armenians	Exaggeration/ Distortion/ Attribution
29.02.2012	Çorum Hakimiyet	News Article	No news source indicated	Khojaly is the history of a black stain	Armenians	Exaggeration/ Distortion/ Attribution
29.02.2012	Yeni Akit	Column	Serdar Arseven	If you return never to go back, you go back in haste	Jews	Exaggeration/ Distortion/ Attribution
01.03.2012	Sivasın Sesi	News Article	No news source indicated	"The Armenian ruthlessness will never be forgiven"	Armenians	Enmity/ War Discourse

01.03.2012	Yeni Alanya	Column	Altemur Kılıç	We are all in Khojaly	Armenians	Symbolization
02.03.2012	Milli Gazete	Column	Mehmet Şevket Eygi	Do Muslims work well for Islam? (Crypto))	Armenians- Jews	Exaggeration/ Distortion/ Attribution
06.03.2012	Kastamonu Sözcü	Column	Mehmet Doğan	Those Who Condemn the People That Condemn the Khojaly Massacre	Armenians- Rums	Enmity/ War Discourse
06.03.2012	Milli Gazete	Column	K. Mete Tiryaki	The Khojaly Massacre	Armenians- Christians- Jews	Exaggeration/ Distortion/ Attribution
06.03.2012	Aydınlık	Column	Hüseyin Macit Yusuf	The Rum's game of accusation and blathering	Rums	Blasphemy/ Insult/ Denigration
07.03.2012	Milli Gazete	Column	Mehmet Şevket Eygi	The Ibn Sebe's Among Us	Christians- Jews	Enmity/ War Discourse
09.03.2012	Yeniçağ	Column	Altemur Kılıç	Circassians after Kurds	Kurds- Circassians- Albanians- Bosnians	Enmity/ War Discourse
09.03.2012	Yeni Mesaj	Column	Sabahattin Önkibar	Sextons in Turbans!	Christians	Symbolization
09.03.2012	Ortadoğu	Column	Ali Öncü	Stabbing in the Back	Armenians- Rums	Exaggeration/ Distortion/ Attribution
09.03.2012	Ortadoğu	Column	Orhan Karataş	Great Devastation	Armenians- Rum- Zoroastrians	Blasphemy/ Insult/ Denigration
13.03.2012	Milli Gazete	Column	Mehmet Şevket Eygi	How Can Turkey be Saved?	Christians- Jews	Exaggeration/ Distortion/ Attribution
13.03.2012	Aydınlık	Column	Hüseyin Macit Yusuf	Those who malign Motherland and Eroğlu should not be condoned	Rums	Enmity/ War Discourse
14.03.2012	Anayurt	Column	Nuh Çakmak	Is there?	Armenians	Enmity/ War Discourse

15.03.2012	Yeni Mesaj	Column	Akın Aydın	I took control of my hatred, Mr. Prime Minister!	Christians- Jews	Enmity/ War Discourse
15.03.2012	İstanbul Son An	News Article	No news source indicated	Countrymen from Erzurum met at the Bostancı Performance Centre	Armenians	Exaggeration/ Distortion/ Attribution
15.03.2012	İstanbul Son An	News Article	İHA	The 94 <sup>th</sup> anniversary of Erzurum's salvation from occupation by enemy forces	Armenians	Exaggeration/ Distortion/ Attribution
20.03.2012	Önce Vatan	Column	Selim Çoraklı	Friends of Christians and Jews!	Christians- Jews	Enmity/ War Discourse
26.03.2012	Önce Vatan	Column	Mustafa Akkoca	The mujaddid of the virtual and cartoon world!	Christians- Jews	Enmity/ War Discourse
27.03.2012	İstanbul	Column	Zeki Hacıibrahimoğlu	The reality of Eastern and Southeastern Anatolia	Armenians	Enmity/ War Discourse
28.03.2012	Yeniçağ	Column	Hüseyin Macit Yusuf	Does the Rum (Greek Cypriot Side) have the will for solution?	Rums	Blasphemy/ Insult/ Denigration
06.04.2012	Anayurt	Column	Hüseyin Hakkı Kahveci	Great Middle East Project is based on the ideal of creating the one single religion	Christians- Jews	Enmity/ War Discourse
09.04.2012	Anayurt	Column	Mustafa Nevruz Sınacı	Piety, justice and state	Christians- Jews	Exaggeration/ Distortion/ Attribution
09.04.2012	Yeni Mesaj	Column	Akın Aydın	For those who act cute to Bahrain and cruel to Syria	Christians- Jews	Enmity/ War Discourse
09.04.2012	Önce Vatan	Column	Mustafa Akkoca	The mujaddid of the virtual and cartoon world (8)	Jews	Exaggeration/ Distortion/ Attribution

11.04.2012	Yeni Mesaj	Column	Mehmet Emin Koç	They have the form of the Ehl- Sunnet (Muslims), but the heart of the Ehl-i Salib (Crusaders)	Christians- Jews	Enmity/ War Discourse
11.04.2012	Yeniçağ	Column	Müslim Karabacak	An interesting message of celebration	Christians	Exaggeration/ Distortion/ Attribution
12.04.2012	Vatan	Column	Faruk Kurtbaş	We Turks who stand doing nothing	Jews	Exaggeration/ Distortion/ Attribution
12.04.2012	Ankara Son Söz	Column	Mustafa Nevruz Sınacı	The Kitchen of Terror & Violence, and the Lausanne	Armenians	Exaggeration/ Distortion/ Attribution
12.04.2012	Yeni Mesaj	Column	Mehmet Emin Koç	Even the simplest brawl means fratricide	Christians	Blasphemy/ Insult/ Discourse
13.04.2012	Milli Gazete	Column	Mehmet Şevket Eygi	Important Questions	Armenians- Jews	Enmity/ War Discourse
13.04.2012	Yeni Mesaj	Column	Aziz Karaca	"Crusaders Arrived at Aleppo"	Jews	Exaggeration/ Distortion/ Attribution
15.04.2012	Kıbrıs Halkın Sesi	Column	Eşref Çetinel	You cannot hide the sun behind mud	Rums	Enmity/ War Discourse
16.04.2012	Yeni Mesaj	Column	Haydar Baş	Iran and Turkey	Christians	Enmity/ War Discourse
16.04.2012	Yeni Akit	News Article	Ertuğrul Cesur	Armenians show no tolerance against thought	Armenians	Exaggeration/ Distortion/ Attribution
19.04.2012	Yeni Akit	News Article	Talha Çolak	The pastor love of that trade union	Rums	Symbolization
20.04.2012	Yeni Akit	News Article	Yiğit Doğaner	BDP visits the church on the holy week of the Prophet Muhammad's birth	Christians	Symbolization
23.04.2012	İstanbul	Column	Necdet Buluz	Against Anti- Ataturkism and anti- Turkism	Armenians	Enmity/ War Discourse

23.04.2012	Yeni Mesaj	Column	Aziz Karaca	How?	Christians	Enmity/ War Discourse
24.04.2012	Yeniçağ	Column	Ahmet Takan	A treason with music	Christians- Jews	Enmity/ War Discourse
24.04.2012	Anayurt	Column	Hamdi Yılmaz	A classic Armenian article	Armenians	Enmity/ War Discourse
25.04.2012	Milliyet	Column	Metin Münir	We are here, you are there	Rums	Blasphemy/ Insult/ Denigration
26.04.2012	Kocaeli Derince	Column	Volkan Eralp	Armenians and Their Never Ending Hatred	Armenians	Blasphemy/ Insult/ Denigration
26.04.2012	Yeni Mesaj	Column	Mehmet Emin Koç	AKP's test with the mosque	Armenians- Rums-Jews- Assyrians	Exaggeration/ Distortion/ Attribution
27.04.2012	Ortadoğu	Column	Abbas Bozyel	The real truth behind all this touting for 24 April 1915	Armenians	Enmity/ War Discourse
27.04.2012	Ortadoğu	Column	Necdet Sivaslı	Lies about the Alleged Armenian Genocide	Armenians	Enmity/ War Discourse
27.04.2012	Yeni Mesaj	Column	Mehmet Emin Koç	It is treason to pester the Muslims	Christians	Enmity/ War Discourse
30.04.2012	Yeni Mesaj	Column	Akın Aydın	Must receive blessing from each and every one	Christians- Jews	Exaggeration/ Distortion/ Attribution
30.04.2012	Yeni Mesaj	Column	Selahattin Önkibar	Nothing stays secret	Jews	Symbolization
30.04.2012	Türkiye	Readers' Letter	Adnan Ağır	Our non-Muslim citizens should tell the outside world about Turkey!	Armenians- Rums-Jews	Exaggeration/ Distortion/ Attribution
30.04.2012	Yeni Akit	Readers' Letter	Mehmet Kadri Sayılgan	The March 31 <sup>st</sup> calamity that disintegrated the empire	Jews	Enmity/ War Discourse

## **EXAMPLES BY CATEGORIES**

## **Exaggeration/ Distortion/ Attribution**

Heading: Attempting to Influence the Judiciary Newspaper: Ortadoğu Date: 30.01.2012 Type: Column Author: Nazif Kurucu

The author starts his column by criticizing those who protested the court verdict in the Dink case, describing them as "a small bunch of people who think they are intellectuals but who show exaggerated levels of pride and elitism", and emphasizing that this group would never participate in a demonstration in favour of Turkey. Pointing out that the case files should be read carefully in order to be able to protest against the court's verdict, the author claims that those protesting the Dink case ruling had not even read the file, and thus questions the legitimacy of the protests. As the author says he is a former lawyer, one might think he is being very meticulous about his former profession and criticizing on the basis of his doubt about whether the file was read. However, in the following lines of the column, the author manages to distort the words that caused Dink to be put on trial which were already distorted in the media and presented as "insulting the Turkish identity":

"...I had read that in those days the deceased had come up with the idea of 'Eliminating the foul Turkish blood on these lands'. Will these words not be enough to drive crazy a teenager whose blood is already hot, in a nationalist city like Trabzon?"

The section given in quotes - despite not being originally uttered by Dink himself - and detached from its original context aims to create the perception in the readers' mind that "Dink was already an enemy of the Turks". Afterwards, the author goes too far defending that these words legitimized a murder committed with hate motive, justifying this view with the behaviours of "a hot-blooded teenager in a nationalistic province like Trabzon" which should, in his view, be seen as reasonable. According to the author, Trabzon is "our" district and it is a nationalistic district, so everyone should mind their steps. On the other hand, murder is a momentary madness against a "Turcophobic" writer by an energetic, over-excited teenager who can almost be described as sympathetic, and again according to the author, it is not that hard to understand, i.e. another murder can easily be committed if a similar situation arises.

This article was included in the analysis because although it looks like it does not contain hate speech towards any specific ethnic, religious or national group, it actually includes all of them. By using the Dink murder, which brought the concept of hate crime to public debate in Turkey, the author adopts an approach that normalizes and even tolerates hate crimes; therefore, the article was evaluated under the Exaggeration/ Distortion/ Attribution category.

## Yargıyı Etkilemeye Kalkışmak

BARO başkanı ve ayrıca da, savcılık mesleğine Akşehir'de başlayan ve yargının en üst düzeyinden emekli olan hukuk profesörü hemşerim; "Yargıyı etkilemeye kalkışmak suçtur! Yaygaradan vazgeçin!" diyerek yırtınıyorlar. Fakat Dink davası hakkında eleştiriler gırla gidiyor. Özellikle İstanbul'da aydın geçinen, sayıca az, fakat gurur ve seçkinlik duyguları abartılı olan bir kısım insanımız var. Bunlar İstanbul nüfusunun binde birini bile teşkil etmez. Fakat her olayın devletimiz ve milletimiz aleyhine gelişmesini isterler. Bütün dikkat ve çabaları, dışarıdan yana olabilmektir.



Halkımızı kaba bulurlar; dilimizi beğenmezler. Kültürümüzü sığ ve köylü bulurlar. Geçmişimizi her fırsatta karalamaya kalkarlar. Böylece seçkin ve üstün görünmeye uğraşırlar. Gene aşırıya kaçan pankartlarla yürümüş ve mahkeme kararını protesto etmisler. Sanıkların

hepsi de idam edilse bile; bunlar gene böyle bir protesto yapacaklardı belki de! Gerçekler ise, Ermeni iddialarının tam aksini kanıtlıyor.

● Eski ABD başkanı Regan'ın danışmanı, Ermeni arşivlerine girmiş; "Birinci Cihan Savaşında Ermenilerin Ruslarla ve Fransızlarla birlik olup onların üniformalarını giyerek, iki milyon Türkü öldürdüğünü" ortaya çıkarmış.

 Ayrıca Osmanlı'nın tüm azınlıkları, Türker'den üstün tuttuğunu da belgelemiş.
 \*Ermeniler "Gerçek ortaya çıkmasın diye" kendi arşivlerini açmıyorlarmış.

• Aynı günlerde, Sarkozy'nin, "Ermenilere soykırım yapılmadı" diyenlere hapis

C Devam eden; Yargıtay'dan geçip kesinleşmemiş kararlar ve davalar hakkında basına ve kamuoyuna yancezası vermek ve bu kötü amaçlı eylemi tüm Avrupa Birliğine yaymak " için meclisinden geçirdi ve Senato'ya gelen kötü tuzağın karşısına, Paris'te yüz binden fazla Türk, kamuoyuna yansıyan iddialar, ithamlar, tartışmalar yapılamaz; yapılmamalıdır. den fazla Türk, gösteri yaptı. İstanbul'da ülkemiz aleyhine gösteri yapanlardan, Paris'teki haksızlığa direniş gösterisine

de katılanlar oldu mu dersiniz. Olabilir mi? Oradaki gösteri, Türkiye lehine. Bizim sahte aydınlar, Türkiye yararına bir gösteriye katılmazlar! O zararlı ve yanlış karar geçsin diye olsaydı, katılırlardı. Bizim yargı sistemimizde jüri diye bir şey yok. Eğer olsaydı da, jüri üyeleri bu arkadaşlardan kurulsaydı; bu dava yüzünden birçok Türk vatandaşının veya devlet görevlisinin de idamını isteyebilirlerdi.

Fakat mahkeme kararlarını protesto etmek veya yorumlayabilmek için; dava dosyalarını iyice incelemek gerekir. Diyelim ki yürüyüşçü ve protestocular, bir ceza hukukçusu kadar bu dalda uzman kesilmişler. Ama protesto ettikleri dosyayı okumuşlar mı? Okumadıkları dava dosyaları hakkında, nasıl fikir sahibi olup, protesto ediyorlar? Acayip!

Okuyucularımdan çoğu kez bazı davalar hakkında fikir soranlar olur. Hiçbirine kanaat bildiremem. Çünkü \*avukatlığı bırakalı uzun yıllar oldu. \*Ayrıca dosyasını iyice incelemeden bir dava hakkında fikir yürütülemez. Yalnızca yürüyüşçüler değil; aklı başında birçok kişi ve yetkililer de; bu dava ve temyiz safhası hakkında düşünce bayan etmek durumunda kaldılar. Onlar da yanlış yaptı.

Gazete haberlerine göre (toprağı bol olsun) maktulün o günlerde: "Bu topraklardaki pis Türk kanını yok edip. "şeklinde başlayan bir fikir ortaya attığını okumuştum. Yalnızca bu sözler bile, Trabzon gibi milliyetçi bir ilimizdeki kanı kaynayan bir delikanlının aklını zıplatıp çılgınlıklara yöneltemez mi? Böyle bir savunma yapıldı mı bilmiyorum; fakat baştan beri bu olayın bir örgüt işi olduğu veya böyle bir sonucun çıkması gerektiği yönünde zorlamalar oldu. Adaletin tarafsız çalışabilmesi ve saygınlığının artması için:

1-Yüksek Hakimler Kurulunda, politikanın ve yönetimin etkisi ve sandalyesi bulunmamak gerekir.

2- Belki dost sohbetlerinde konuşmalar yapılabilir. Fakat Devam eden; Yargıtay'dan geçip kesinleşmemiş kararlar ve davalar hakkında basına ve kamuoyuna yansıyan iddialar, ithamlar, tartışmalar yapılamaz; yapılmamalıdır.

## **Exaggeration/ Distortion/ Attribution**

Heading: ASİMDER WARNS: Armenian community and foundations buying out Van
Newspaper: İstanbul Bizim Anadolu
Date: 08.01.2012
Type: News Article
Author: No news source indicated

This news article quotes from Göksel Gülbey, President of ASİMDER - Association Against the Unfounded Armenian Allegations, announcing that "Armenian community has started to buy land at cheap prices, taking advantage of the earthquake in Van":

"...Gülbey said, 'Taking advantage of this situation, Armenian communities and foundations have now mobilized to realize their dreams of Western Armenia, for which they have been fighting for the last 96 years. (...) For that reason, the Armenians have found the opportunity of a lifetime'. (...) Claiming that the Armenians are after cheap deals to buy the land from the local people by taking advantage of their vulnerabilities, Gülbey said 'These lands are not purchased directly in the name of the communities or the foundations. They buy them deeded to citizens living in Van who support the Armenian lobby or who are active members of the churches in Van."

Indicating no news sources, this news article is built on the words uttered by the association president who claims that Armenians have their eyes on the territories of Turkey and take advantage of earthquake-stricken people. There is no mention of a source from which the allegations can be confirmed, and the Armenian foundations mentioned in the article are not given a chance to respond. Although this is not something extraordinary in the Turkish journalism practice, this method easily builds the "us vs. them" discourse which is almost typical. The language of the news is of a nature that confirms Gülbey's words: The news heading is quite threatening in its tone, warning the readers about an imminent danger, emphasizing that the Armenian communities are "buying Van" and hence "taking advantage of 'us' when we are most vulnerable". Therefore, the news manages to imply that Armenians are "opportunist and petty", and positions the Armenians as the "enemy" by claiming a "Western Armenia dream for which they have been fighting for the last 96 years."

The news article presents a predetermined framework of interpretation for the reader by accepting and presenting an association "fighting against Armenian genocide allegations" as the one and only authority. On the other hand, by building on unconfirmed claims, the author also contributes to creation of a negative perception against the Armenians.

# ASIMDER UYARDI: "Ermeni cemaat ve vakıfları Van'ı satın alıyor"

IĞDIR - Iğdır'da, Uluslararası Asılsız Ermeni İddialarıyla Mücadele Derneği (ASİMDER) Başkanı Göksel Gülbey, "Ermeni cemaatleri Van'daki depremi fırsat bilerek toprakları ucuz yolla satın almaya başladı" dedi.

ASİMDER Başkanı Göksel Gülbey, Van depreminden sonra Ermeni cemaat ve vakıflarının vatandaşların mağduriyetini fırsat bilerek buralarda arsa almaya başladığını ileri sürdü. Depremin ardından vatandaşların çoğunun Van'ı terk edip çeşitli illere siğndiklarını hatırlatan Gülbey, "Bu durumu fırsat bilen Ermeni cemaatleri ve vakıfları ise, 96 yıldır mücadelesini verdikleri Batı Ermenistan hayallerini yerine getirmek için harekete geçti. Türkiye'nin Doğu Anadolu Bölgesi ve Güneydoğu Bölgesi Ermenistan anayasasında sözde Batı Ermenistan' diye adlandırılmış ve Van da başkent ilan

edilmiştir. Yıllardır Ermeni lobisi bu sinsi planı hayata geçirmenin peşindedir. İşte bundan dolayı Ermenilere fırsat doğmuştur" ifadelerini kullandı.

Ermenilerin mağduriyetinden faydalandığı halkın elindeki toprağı ucuza kapatmanın peşinde olduğunu savunan Gülbey, "Bu topraklar direkt cemaat ve vakıfların ismiyle satın alınmıyor. Vanda yaşayıp Ermeni lobisinin destekçisi olan veya Vandaki kilise evlerde üye olarak faaliyet gösteren vatandaşların üzerine satın alarak tapuları geçiriyorlar" şeklinde konuştu. AŞİMDER olarak yetkilileri konuyla ilgili göreve davet eden Gülbey, "Depremin yaşandı-

ASIMDER olarak yetkilileri konuyla ilgili göreve davet eden Gülbey, "Depremin yaşandığı tarihten bu yana satılan veya satın alınan topraklar kimler adına alınmış ve arkalarında kimler var, araştırılmalıdır. Biz ASİM-DER olarak bu olayın takipçisi olacağız" dedi.



## **Blasphemy/ Insult/ Denigration**

Heading: "The word Armenian brings sickness to mind" Newspaper: Anayurt Date: 29.02.2012 Type: News Article Author: İHA

In the news article, the account given by academician Sevinç Üçgül from Erciyes University is cited in relation to the events that took place in Khojaly. The article claims that Üçgül, being a witness herself who was forced to emigrate during that time, had stated that the "word Armenian brought sickness to her mind". However, these words from Üçgül are not quoted in the rest of the news article, which only covers a section where Üçgül describes how they left their home after the domestic turbulences. Hence, the reader is deprived of an explanation as to whether the person who is referred to as the source for this news article really said that "Armenian brings sickness to mind"; even if such a statement exists, the reader is not given a chance to see the context in which those words are uttered and interpret what they could possibly mean. In this sense, the newspaper uses information the source of which is still controversial, even makes it the headline, and announces its agreement that the Armenian identity brings sickness to mind. Since it contains denigration against Armenians, the news article was evaluated under the category of Blasphemy/ Insult/ Denigration.

**Note:** Üçgül's testimony is also covered in the news article "They have a sick mentality" published in the Yeni Mesaj newspaper dated 28.02.2012. In this news article, which is much more detailed than the former, the section quoted from Üçgül reads as follows "It is a sick mentality. The entire nation should not be so sick to the extent they harm themselves; they should make peace with their history". These words by Üçgül in reference to the events of those days are carried to the headline as "They have a sick mentality", and the news spot highlights that the "word 'Armenian' brings sickness to mind". So, the Armenian identity was denigrated in two news articles based on the same witness testimony and with a similar journalism practice that is similarly problematic in its own right.

## ''Bunlar hasta zihniyetli



ERÜ Edebiyat Fakültesi Rus Dili ve Edebiyatı Bölümü Öğretim Üvesi Doc. Dr. Sevinc Üçgül, Hocalı Katliam de Er öncesinde Ermenistan'ın Zengezur kazasından göç etm zorunda kalışına neden olan olayları anlattı. Hocalı Katilam'nın kıvılcımının, 1987'de Fırasa Büimler Akademisi'nde, Karabağ'ın Ermenilere verileceğine dair iddiaların konuyulmaya başlan-masıyla atlıdığını ifade eden Üççül, akademideki toplantılar-dan sonra özellikle Azerilerin yaşadığı bölgelerde iç karışıklık-lann ortaya çıktığını söyledi. O dönemde bir Azeri kreşinde mütürile ikyapan Katliami'nın kıvılcımının, kreşinde müdirelik yapan annesi Mehruze İsmailova'nın düzenlenen bir yürüyüşün ardından rahatsızlanarak hay-atırı kaybettiğini dile getiren Üçgül, "Şehirde 1988 Şubat ayından başlayarak sık sık yürüyüşler oldu. Çünkü 1988 Şubat ayında olaylar bu veya başka şekilde bilinçlendirme halk arasında yayılmaya baş-landı. Olaylarda kreşe de yürümüşler. Şehirdeki 4 No'lu okul Azerbaycan okuluydu ve

bir de çalışan Azerbaycanlı çalışan ailelerin çocuklarının gittiği kreş vardı. Eğiticiler, kala tigi kreş vardı. Egiticlier, kala-balık kreşe yürüyünce gocukları korumak için erzak deposuna saklamışlar. Ve o olayın akşamında annemin gözünde bir kayma oldu. Mart ayının sonlarında da şiddetli baş öreları ve henir knapmari ile sonarında da şiddeti baş ağrıları ve beyin kanamasi ile annemi 41 yaşında kaybettik. Dolayısıyla hem doktorlar hem de biz yaşadığı büyük strese bağlıyor annemin ölümünü

bağlıyor annemin ölümünü diye konuştı. İç karışıklıklar döneminde çok sayıda Azeri'nin ülkeyi terk etmek zorunda buraklıdığına dikkat çeken Üçgül, 1985'in Kasım ayında Ermenistani dan göç edişlerini ise şu şekilde anlatı: 1082 O Kasımı'da

#### "1988, 29 Kasım'da,

Kafan'dan 30 kilometre uzaklık-ta bir Azerbaycan kasabası var, Zengilan. Halamı ziyarete gittik ve oradan dönemedik. Çünkü o ve oracan donemedic, curicat o gece bütün evleri yağmalayıp halkı çıkarmışlardı. Ve elimizde bir el çantasıyla ayrıldık ailemiz; den, evimizden. Bir taraftan da bu iyi oldu çünkü ben her zaman vaşadığım evden nasıl

Hocalı Katliamı öncesindeki yürüyüslerden birinin ardından rahatsızlanan annesini kaybeden ve yaşadığı kentten ailesiyle birlikte göç etmek zorunda kalan Erciyes Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Rus Dili ve Edebiyati Bölümü Öğretim Üyesi Doç. Dr. Sevinç Üçgül, 'Ermeni' kelimesinin kendisine hastalığı çağrıştırdığını söyledi

ayrılırım ya da neyi götürüp çıkarırım diye düşünmüştüm. Bir kızıl gül saksısı vardı, toprak koymuştum onu alırım diye düşünürdüm. Çocukluğumuzla, mişimizle ilgili her şeyi alıp ürmek mümkün değil." Hüzün dolu günler

## Üçgül, ne olaylar esnasında ne de olaylar öncesinde Ermeni komşulanyla herhangi bir prob-lem yaşamadıklarını da vurgu-ladı. "Ermeni komşularımız Nevruz'u sabirsızlıklar beklerdi" düne Ücrül vaşli haltıra rapr diyen Üçgül, yerli halktan zarar görmediklerini, iç karşıklıklar başlayınca dışarıdan göç eden Ermenilerin insanlara zarar verdiğini söyledi. Üçgül Hocalı verdiğini söyledi. Üçgül Hocalı Kaliamı'nın meydana geldiği günü ise şöyle anlattı: 'Biz 88'in Kasım ayında Ernenistan'dan çıktı. 92'de alı olduğunda biz zaten Azerbaycan'daydık ve savaş sürüyordu. Çok ağır zamanlardı, savaş sürekli devam ediyordu cephede. Her gün bütün şeht: zaten matem içindeydi. Her geçen gün şehitler giyabında muhakkak cenazeler ya, ağlayan anneler vaş yıkılan var, ağlayan anneler var, yıkılan aileler var ve bunun üzerine toplu bir katliam, toplu bir yok ediş oldu. Sabahın çok erken saatlerinde zaten elektrikler gitti ve bütün şehir simsiyah oldu, bayraklarla kaplandı. Ve itfaiyelerin sesiyle uyandık.

Olayı böyle haber aldık. Tabii ki herkes meydanda Harker arkes meydanda. Herkes azetelere, televizyonlara neydanlara akın ediyordu

meydanlara akın ediyordu çünkü göç edip gelenler zaten bir geri dönüş beklentisi içindey-di, benim ailem de dahil olmak üzere. Biz eyalarmızdan hişbir yey geliremedik geri döneceğiz diye, hatta komşularımızdan toprağın altına değerli eyyalarını gömenler olmuştu. Bunun bu kadar uzun sürbüleceği ve yıl-lara dağılacağı o zaman hiçbir geklide düşünülemiyordu. Dolayısıyla çok ağır ve acı gün-lerdi bizim için."

Evlenerek Türkiye'ye gelen Üçgül, "Bizi Türk olduğumuz için kınayıp sahip olduğumuz topraklardan, evlerden çıkmak zorunda bırakan Ermenile zorunda brakan Ermeniler vardt. Orlat biek Azeri değil, Türk derlerdi" diye konuştu. Üçgül, Ermeni' kelimesinin ken disinde bastakı çağışımı yap-tığım dile getirerek, 'Hasta bir zihniyet. Bütün halk bu kadar kendine zarar vereced düzeyde hasta olmamalı, tarihiyle barış-malı. İyisiyle, kötüsüyle tarih olmuş, vaaamış, geenis'. Yani olmuş, yaşanmış, geçmiş. Yani herkes bir nefretle, bir intikamla, herkes bir nefretie, bir intikamia bir hınçla yaşamamalı, büyümemeli, nesilden nesile, kuşaktan kuşağa aktarmamalı bu kini. Eğer yapılırsa bu, hasta bir millet demektir" ifadelerini kullandı.

## "Ermeni kelimesi hastalığı çağrıştırıyor"

KAYSERİ - Hocalı Katliamı öncesindeki yürüyüşlerden birinin ardından rahatsızlanan annesini kaybeden ve yaşadığı kentten ailesiyle birlikte göç etmek zorunda kalan Erciyes Üniver-



sitesi Edebiyat Fakültesi Rus Dili ve Edebiyatı Bölümü Öğretim Üyesi Doç. Dr. Sevinç Üçgül, 'Ermeni' kelimesinin kendisine hastalığı çağrıştırdığını söyledi.

ERÜ Edebiyat Fakültesi Rus Dili ve Edebiyatı Bölümü Öğretim Üyesi Doç. Dr. Sevinç Üçgül, Hocalı Katliamı öncesinde

Ermenistan'ın Zengezur kazasından göç etmek zorunda kalısına neden olan olavları anlattı. Hocalı Katliamı'nın kıvılcımının, 1987'de Fransa Bilimler Akademisi'nde, Karabağ'ın Ermenilere verileceğine dair iddiaların konuşulmaya başlanmasıyla atıldığını ifade eden Üçgül, akademideki toplantılardan sonra özellikle Azerilerin yaşadığı bölgelerde iç karışıklıkların ortaya çıktığını söyledi. "1988, 29 Kasım'da, Kafan'dan 30 kilometre uzaklıkta bir Azerbaycan kasabası var, Zengilan. Halamı ziyarete gittik ve oradan dönemedik. Çünkü o gece bütün evleri yağmalayıp halkı çıkarmışlardı. Ve elimizde bir el çantasıyla ayrıldık ailemizden, evimizden. Bir taraftan da bu iyi oldu cünkü ben her zaman yaşadığım evden nasıl ayrılırım ya da neyi götürüp çıkarırım diye düşünmüştüm. Bir kızıl gül saksısı vardı, toprak koymuştum onu alırım diye düşünürdüm. Çocukluğumuzla, geçmişimizle ilgili her şeyi alıp götürmek mümkün değil." (İHA)

## **Blasphemy/ Insult/ Denigration**

Heading: Why does Christo-fiasco want to talk to Erdoğan? Newspaper: Yeniçağ Date: 09.01.2012 Type: Column Author: Hüseyin M. Yusuf

The author criticizes some statements made by Dimitris Christofias, the leader of the Greek Cypriot Administration of Southern Cyprus, whom he calls "Christo-fiasco" in the same way some other authors do so with a view to denigrate the Greek Cypriot administration and its leader. Commenting on the reasons for Christofias' request for a meeting with Erdoğan and objecting to any such meeting on the grounds that it will strengthen the Greek Cypriot hand, the author blames the Greek Cypriot community for the conflict between the two countries:

"This is the Greek plot. Such a vulgar mentality does exist in Greek Cypriots, unfortunately. (...) While the AKP (Justice and Development Party) government defies and rises against anyone and everyone here and, it should not overlook the Greek Cypriots and it should give them a blow they will never forget. I assure you, the Greeks do not understand any other language and cannot be brought to heel in any other way."

By claiming that they have a vulgar mentality, the author insults the Greek Cypriot community, and implies that "we are" superior to Greek Cypriots, by summarizing his view that a tougher line is necessary against Southern Cyprus with the words "Give Greek Cypriots a blow they will never forget". Therefore, the article is evaluated under the category of Blasphemy/ Insult/ Denigration.

## Hristo-fiyasko Erdoğan'la neden görüşmek istiyor?



mamakta. Çağdaş bir Türkiye, çağdaş bir siyasi liderlik ve madem AB'ye girmeyi hedefliyor, bu şekilde davranmaya devam edemez" dedi.

NTV've özel acıklamalar yapan Hristo-fiyasko her zaman yaptığı gibi KKTC Cumhurbaşkanı Dr. Derviş Eroğlu'na saldırmavı da ihmal etmedi. Hristo-fiyasko, "Talat'la iki bölgeli, iki toplumlu, iki toplumun siyasi eşitliğini güvence altına alan bir çözümü hedefliyorduk. Tek egemenliği, tek uluslararası kimliği, tek vatandaşlığı olan bir devlete ulaşmak için; bir merkezi yönetim ve iki federal birimden oluşacak eşit bir cözüme ulasmayı hedefliyorduk. Sayın Eroğlu sürekli olarak merkezi yönetimin yetkilerinin azaltılmasını, bu vetkilerin federasyonu oluşturan birimlere aktarılmasını istiyor. Ve bu da ne yazık ki, bir devlet yerine iki avrı devlet anlamına geliyor" dedi.

Hristo-fiyasko daha önce de Başbakan Erdoğan'la görüşmek istemiş; Erdoğan da KKTC Cumhurbaşkanı Eroğlu ve Garantör Yunanistan Başbakanı'nın bulunmayacağı bir ortamda buluşmalarının söz konusu olamayacağını kamuoyu ile paylaşmıştı.

#### \* \* \*

#### Hristo-fiyasko Erdoğan'la görüşerek ne yapmak istiyor?

Anavatan Türkiye'nin Kıbrıs Rum Kesimini muhatap alması, Kıbrıs sorununun bir işgal ve istila meselesi olduğunu savunan Rumların asılsız propagandalarını kuvvetlendirecek ve "bakınız biz işgalci Türkiye ile doğrudan görüşüyoruz, Kıbrıs Türklerinin söz hakkı voktur onlar da isgal altındadırlar" diye ortalığı birbirine katmalarına yardımcı olacaktır. Bu Bizans oyunuyla KKTC'nin kuzeydeki egemenliğinin tartışma konusu olması ve böyle bir durumda Anavatan Türkiye ile Kıbrıs Türkünün arasının açılması da hedeflenmektedir.

#### \* \* \*

Hristo-fiyasko Başbakan Erdoğan'ı bu oyuna düşe-

## DERİN BAKIŞ

## Hüseyin M. Yusuf

hmyusuf1@gmail.com

cek kadar saf mı zannediyor? Hayır. Sürdürülmekte olan müzakerelerde sona yaklaştıkça, yani kendisi köşeye sıkıştıkça, müzakerelerin muhtemel başarısızlığını simdiden Türk tarafına yüklemeye çalışmaktadır. Hristo-fiyasko dünyaya dönüp "bakınız ben topraklarımı isgal eden Türkiye ile görüşmeyi içime sindirerek, uzlaşmayı ve anlaşmayı teklif ettim, ancak onlar yanaşmadı, daha ne yapayım?" deyip bu işin sorumluluğundan kurtulmayı hesaplamaktadır. Rumun tezgahı budur. Bu kadar aşağılık bir zihniyet Rumda ne yazık ki vardır. Ve maalesef Türk tarafı olarak bu kafadaki Rumla anlaşalım diye yıllardır müzakere masasındayız. Rumun oyununu bozmak artık şart olmuştur. AKP iktidarı yerliyersiz her tarafa kafa tutarken, Rumu artık göz ardı etmemeli; onlara unutamayacakları şamarı vurmalıdır. Sizi temin ederim ki Rum baska bir seyden anlamaz ve başka türlü de yola gelmez.

## **Enmity/War Discourse**

Heading: Friends of Christians and Jews! Newspaper: Önce Vatan Date: 20.03.2012 Type: Column Author: Selim Çoraklı

Starting right from the news heading, the author issues warnings to the "friends of Christians and Jews", and explains in detail and with various religious references the risks of Muslims befriending Christians and Jews under the guise of "tolerance and dialogue". What is meant by tolerance and dialogue is not fully explained, yet Muslims are advised not to be deceived by such messages for whatever reason. The author also presents missionary activities as a threat, implying that "Christians walking arm in arm with Muslims" have a secret agenda of "Christianizing Anatolia".

There are references to many Quran verses throughout the article; holding that befriending Christians and Jews will bring many dangers for Muslims, the author quotes from the 51<sup>st</sup> ayat of the Maide Surah (5:51):

"O you who have attained to faith! Do not take the Jews and the Christians for your allies: they are but allies of one another – and whoever of you allies himself with them becomes, verily, one of them; behold, God does not guide such evildoers."

This ayat (verses from the Quran) was seen so many times during the media watch that not all of the instances could be included in the report; yet in all instances, a similar approach was adopted - the use of citations from the ayat in a way that supports the author's approach. In Çoraklı's article, this attitude is about taking a stance against activities carried out within the scope of (interreligious) "tolerance and dialogue", and this is materialized with the implication that behind these activities lie threats such as missionary activities. Therefore, the citation from the ayat is included in the article to strengthen the author's view that Christians and Jews are enemies who should never be trusted, who have secret purposes against the Muslim people. Similar news items citing the same ayat were also evaluated in the same way and included in the analysis. In this sense, of course the aim is not to go into a criticism of holy books and discuss the different interpretations of the same ayat within the scope of hate speech. Nevertheless, it is obvious that the attempts of the author(s) to legitimize, with religious and non-religious references, their views of enmity and hatred towards specific groups should not be overlooked. In this framework, religious reference was evaluated as an auxiliary element, and the target of the criticism is only the opinion of the author.

The article was included in the category of Enmity/ War Discourse.



### Hıristiyan ve Yahudi Dostları!

Son yıllarda "hoşgörü ve diyalog" adı altında bir kısım Müslümanların ehl-i kitapla (ne kadar ehl-i kitap oldukları tartışılır yal) ve özellikle de Hıristiyanlarla kol kola girdiklerini, onlarla dostluk yaptıklarını ve âdeta aralarından su sızmadıklarını ibret ve hayretle izliyoruz. Hayretle ve ibretle izlediğimiz bir başka konu da, ülkemizde cirit atan misyonerlerin, Anadolu'yu Hıristiyanlaştırma faaliyetlerine son hızla devam ettikleridir. Bir yandan hoşgörü ve diyalog adı altında Müslümanlarla kol kola giren Hıristiyanların diğer yanda son hızla bu faaliyetlerine devam ettirmelerinin bir arada telif edilemeyeceği gün gibi aşikârdır.

Hangi dinden olursa olsun, insanlarla diyaloga girme, tebliğ için gerekli olan bir şarttır. Çünkü diyalog olmadan İslâm'ın güzelliklerinin anlatılması oldukça zordur. Ancak bu diyalog gerçekleştirilirken, gaye unsuru unutularak dostlukların kurulması, birçok tehlikeyi de beraberinde getirmektedir ki; bu durum bir atasözünde belirtildiği gibi, "Dimyata pirince giderken evdeki bulgurdan da olma" gibi bir neticeyi doğurma ihtimalini içinde taşımaktadır. Bu açıdan zikredilen dostluğun olup olmayacağını, şaşmaz ölçülerimiz olan Kur'an ve Sünnetteki yerini tespit etmenin faydalı olacağı aşikârdır.

Cenabi Hakk Kur'an-i Kerim'de hiçbir tevil ve tefsire ihtiyaç hissettirmeden Yahudi ve Hıristiyanlarla dostluk kurulamayacağını, "Ey inananlar! Yahudileri ve Hıristiyanları dost edinmeyin. Onlar birbirinin dos-tudurlar. Sizden kim onları dost tutarsa, o onlardandır. Şüphesiz Allah zalim topluma hidayet etmez. (Maide 51) ayetiyle ortaya koymuştur. "Ne Hıristiyanlar, ne de Yahudiler, sen onların dinine uyuncaya kadar senden asla hoşnut olmazlar. De ki 'asıl doğru yol Allah'ın gösterdiği yoldur.' Sana gelen ilimden sonra eğer onların arzularına uyacak olursan and olsun ki Allah'tan sana ne bir dost, ne de bir yardımcı olmaz." (Bakara 120) ayeti de onların girmedikleri müddetçe kendi dinlerine Müslümanlarla dost olmayacaklarını açıklamaktadır.

Yahudi ve Hıristiyanlarla dostluk kurma, Müslümanlar için birçok tehlikeyi de beraberinde getirmektedir. Bu tehlikenin ne kadar büyük olduğunu da, "Ey inananlar, kitap verilenlerden bir gruba uyarsanız, sizi imanınızdan sonra kâfir ederler." (Al-i İmran 100) ayetinde görmekteyiz.

Kur'an, yukarıda zikrettiğimiz ayetlerin yanında zikredemediğimiz birçok ayetlerle, Hıristiyan ve Yahudilerle dost olunamayacağını açık bir biçimde ortaya koymuştur. Kur'an'ın izah ve şerhini yapan Peygamber Efendimiz de (sav) bir hadislerinde, "Sizden önçekilerin yolunu adım adım, karış karış izleyecekşiniz, Eğer onlar sürüngen deliğine girse, Sizden öncekilerin yolunu adım adım, karış karış izleyeceksiniz, Eğer onlar sürüngen deliğine girşe, siz de gireceksiniz" buyurmuş, bunun üzerine Ashab-ı Kiram, "Ey Allah'ın Resulü, Yahudilerin ve Hıristiyanların yolunu mu?" diye sormalarına karşılık da "Başka kim olacak" (Buhari, Müslim, İbn Mace, Ahmed b. Hanbel) diyerek Yahudi ve Hıristiyanlarla dostluğun Müslümanlar için ne gibi tehlikeler içerdiğini ortaya koymuştur.

Peygamber Efendimiz (sav) yaşadığı devirde Müslümanları Yahudi ve Hiristiyanlara benzemekten kurtarmak için bir "Müslüman Kimliği" oluşturmuş ve Müslümanları bu iki cepheden gelebilecek tehlikelere karşı daima uyarmıştır. Bu konuda Peygamber Efendimizin (sav) hayatına baktığımızda aldığı ilk tedbirin, Müslümanların ehl-i kitapla düşüp kalkmasının, dostluk kurmasının önüne geçmek olduğu açıktır. Bu hususta aldığı tedbirlerin başında da ehli kitaba benzememek konusundaki tavrı olmuştur. En ince ayrıntılara kadar varan bu tedbirler sayesinde Müslümanlar ehl-i kitap kanalıyfa gelen tehlikelerden uzun müddet uzak kalmıştır. Ancak ne zaman ki prensipler uygulama sahası bulamayınca, Müslümanlar arasında bozulmalar birbiri ardını takip etmiştir.

Peygamber Efendimizin (sav) Yahudi ve Hıristiyanlara muhalefetine gösterilecek örnekler, ciltierle anlatılamayacak kadar çoktur. Yalnız saç ve sakalları boyama hakkındaki şu hadisi bile bize zikredilen anlamda delil olarak yeter de artar bile: 'Yahudiler ve Hıristiyanlar saçlarını ve sakallarını boyamıyorlar. Siz onlara muhalefet ederek aksini yapın, boyayın." (Buhari, Müslim)

Peygamber Efendimizin(sav) yaşadığı devirde oldukça önemli bir nüfusa sahip bulunan ehl-i kitap ile her alanda kayda değer ilişkileri olmuştur. Bunların tümünde maksat, tebliğ için bir girizgâh bulmak ve onlara hak ve hakikat yolunu anlatmak olmuştur. Verdiği mesajlarda insanların birbirine nasıl davranması gerektiğine dair son derece önemli olan mesajlara baktığımızda; inançta tevhidi anlayışa bağlı, hukukta temel insan haklarına duyarlı, sosyal ilişkilerde inancının gerekteri doğrultusunda tavırlar alan bir hayat modeli çizdiğini görüyoruz. Bu husustaki tek ölçüsü de Kur'an olmuştur:

"Ey kitap ehl-il Aramızda eşit olan bir kelimeye gelin. Yalnız Allah'a kulluk edeilm. O'na hiçbir şeyi ortak koşmayalım. Birbirimizi Allah'tan başka tanrılar edinmeyelim. Eğer yüz çevirirlerse, «Şahit olun, biz Müslümanlarız» deyin." (Al-I İmran 24),

"De ki, "Benimle sizin aranızda Allah şahittir. Kur'an bana vahyolundu ki onunla sizi ve onun ulaştığı herkesi uyarayım." (En'am 19)

Yahudi ve Hıristiyanlarla dostluk kurmamak, onların haklarını çiğnemek ve düşmanlık etmek manasına gelmez. Aksine her Müslüman kim olursa olsun ezilmişlerin, mazlumların hakkını korumakla görevlidir. Günümüzde bir kısım çevrelerin (Liberaller vs.) ülkemizde azınlık olan Yahudi ve Hıristiyanların haklarını koruyacağız diye onları Müslümanların önüne geçirme çalışmaları ise misyonerlik faaliyetlerinden başka şey değildir.

Zikredilen gerçekler ışığında Hıristiyan ve Yahudilerle kol kola gezerek dostluk sergileyenlerin tavırlarını ve inançlarını bir kez daha gözden geçirmelerini diliyorum.

### **Enmity/War Discourse**

Heading: We are Turks, Like Those in Khojaly. Dink was Armenian. And you?!
Newspaper: Yeni Mesaj
Date: 29.02.2012
Type: Column
Author: Akın Aydın

Aydın's article on the events in Khojaly and the reactions to the Dink case bears the heading "We are Turks, Like Those in Khojaly. Dink was Armenian. And you?!", which directly questions the reader about the side they take on the polarized lines of Anti-Armenianism and Anti-Turkism. In his column, the author accuses people he calls "addle-brained" for considering any mention of Turks' exposure to inhuman treatment in Khojaly events as racist. He objects to this by claiming that the Armenians play the victim despite having "stabbed the Ottomans on the back and committed a massacre in Khojaly". He also reacts to those who protested the Dink murder, saying that "some people in this country altogether became Armenians", positioning the Khojaly and Dink protesters as "us versus them". Hence, the author compares the two events, indicating that the Armenians represent the side that is "both guilty and loud", complains about the lack of sufficient interest by the media in the Khojaly rally, and explains that the reason those who supported the Dink case did not attend the Khojaly rally is because they are Turcophobes.

In the last part of the article, the author cites from Agos Newspaper's Editor-in-Chief Rober Koptaş's article about the Khojaly rally, and continues as follows:

"We are all Turks, and we are such a great nation that we give the right to speak to those who eat the bread and drink the waters of this country but who besmirch the past and present of this nation and who cast blame on us; what else do you want?"

Hence, according to the author, Armenians are sort of the step children of these lands, benefiting from the bread and water of this country but committing such a treason as besmirching the past of the very country in which they live, because under such circumstances they should refrain from criticism and they should not defend themselves against the interests of the country. On the other hand, according to the author, Turks are a great nation since they tolerate criticism and "slanders" of the Armenians and give them the right to speak their mind, and the Armenians should not indeed expect more.

In the news items analyzed during this period, many examples were seen, which created a Turkish-Armenian animosity within the framework of the Khojaly-Dink case, and most of these news items adopt an approach that can be summarized as "they are Armenians, we are Turks". When distanced from the context, this situation is quite educational in terms of explaining how the representation of two groups using their right to protest with a specific political demand is guided and how hate speech is created in this scope.

The article was evaluated within the scope of Enmity/ War Discourse.

Akın AYDIN Biz Türk'üz, Hocalı'dakiler de. Dink Ermeni'ydi. Ya sen!

KURŞUN KALEM

Bir soru ile başlamak istiyorum; "Irkçılık sadece Türklere mi yasak?"

Fransız Fransız'ı övüyor, sahipleniyor, Alman Alman'ı, İngiliz İngiliz'i, Ermeni Ermeni'yi, hele soyu belirsizler sözde "Kürt" kardeşlerimi sahiplenmeye (kullanmaya) çalışıyor. Ama "Ben Türk'üz" "Biz Türk'üz" "Türk'lere şu zamanda, şunlar şöyle insanlık dışı vahşetlerde bulundu" vb. söylediğimiz zaman hemen ırkçı, kafatasçı oluyoruz. (Kafasızlara göre)

Üstünlüğün soyla, sopla olmadığını ancak iman ve takva ile olduğunu Müslüman olan herkes bilir. Müslüman olmayan veya nasibi ona göre olanların, kendi çıkar ve amaçları için kullandıkları kavramlardan biridir ırkçılık. Eğer Türk'ler ırkçı olsaydı şimdi ne Avrupa ne de Rusya ortada olurdu. Ermeni'nin "e" si bile kalmazdı.

Neyse, bir "Dink" davasıyla örtülü, örtüsüz, dinci, dinsiz, laik, anti laik hep beraber Ermeni oldu bu ülkede birileri. Sonra yaklaşık 20 ülke bizi soykırımla suçladı. Hepsi hükümetlerimizin baş tacı yaptığı ülkeler. Son olarak Fransa. Beraber Libya'yı işgal etmiştik ya!

Aynen İsrail gibi mağdur ayağına yatıp, en insanlık dışı vahşeti sergilemede hiç çekinmeyen bir millet daha var. Ermeniler. Osmanlının en sadık tebaası, Osmanlıyı arkadan vurdu. O Osmanlı onları zamanın şartlarına göre en iyi imkanlarla bu

coğrafyadan nakletti. Kendi halkına ayıramadığı bütçeyi onların güvenliği için harcadı ama Osmanlı katil, Ermeniler mağdur oldu ne hikmetse.

İşte bu mağdur ayağı ile dünyada kamuoyu yapanlar yaklaşık 20 yıl önce bu aylarda asıl yüzlerini bir kez daha gösterdiler. Hacaali'de binlerce Müslüman kardeşimizi en akıl almaz vahşet yöntemleri ile katlettiler. Tıpkı ABD, tıpkı Fransız, tıpkı İngilizler vs. gibi...

"... Zori Balayan tıp doktoru ve gazeteci. 1989 yılında SSCB'de milletvekili olmuş. Korkunç işkencelerini, "Ruhumuzun Canlanması" adı ile kaleme aldığı kitapta gururla anlatmış... İşte Balayan'ın övündüğü vahşetlerden bir tanesi:

"(...) Katliam sırasında pencereye çivilenmiş bir erkek çocuk gördü. Aklına kendince dâhiyane bir fikir geldi.

Canlı bir çocuğun, derisi yüzüldükten sonra kaç dakika yaşayacağını hesaplamak için kolları sıvadı.

Küçük çocuğun çığlıklarına aldırmadan kafası dâhil bütün derisini yüzdü. Sonra karşısına geçip saat tutmaya başladı.

Çocuğun kan kaybından ölümü, 7 dakika sonra gerçekleşti.

(...) Biz arkadaşımız Haçatur'la ele geçirdiğimiz eve girerken askerlerimiz 13 yaşında bir Türk çocuğunu pencereye çivilemişlerdi. Türk çocuğunun bağırış çağırışları çok duyulmasın diye, Haçatur, annesinin kesilmiş memesini çocuğun ağzına soktu."

Pazar günü Taksim'de on binler toplandı. Hocaali'de yaşanan Ermeni vahşeti kınandı. TBMM'ye bu katliamın tanınması için mesajlar gönderildi...

Dink'in cenazesini ve arka-

sındaki kalabalıkları tam gün canlı yayınlayan, hepimiz Ermeni'yiz, sloganlarını millete adeta yedirmeye çalışan bizim sözde medya grupları, Taksim'de ki bu on binlerin sesine kulak tıkadı. Kısa başlıklarla verdi.

Gün Pazar. Birçok maç var artı derbi var. Maçlardan önce 1 dk.lık saygı duruşu. Niçin? Eski bir futbol yöneticisinin ölüm yıldönümü. İyi tamam. Kardeşim 1 dakikada Ermeni'lerce katledilen kardeşlerin için saygı duruşunda bulunsan olmaz mı, Fransızlar küme mi düşürecek seni.

Taksim doldu taştı. Ama art niyetliler de ordaydı, diyalogcular da vs.

Yeniçağ gazetesinden Selcan Taşçı bu görüntüyü iyi yakalamış. Şöyle diyor Selcan Hanım; "Alanın yüzde doksanına

Türk Milliyetçileri, kürsü ve çevresine ise "diyalogcular" hakimdi. Emperyalizme kul olmuş bu kişiler, Ermenilerin Hocalı'da bir Türk soykırımı yaptığını dünyaya duyurmak değil duyurmamak için görevlendirilmiş gibiydi. Sloganlar özenle seçilmişti:

"Azerbaycan halkı", "Hepimiz Hocalılıyız", "Savaş değil barış istiyoruz"...

Kalabalığın büyük bölümünün katılmadığı sloganlara Azerbaycan'dan gelen milletvekilleri de "Biz Türk'üz, savaş değil soykırım var ve barış değil soykırımcıların cezalandırılmasını istiyoruz" diyerek sert tepki gösterdi..."

Dink cinayeti ile hepimizin adını duyduğu "Agos" gazetesi ise Taksimdeki bu haykırıştan önce (tedbir amaçlı olsa gerek) yine mağdur, masum ve barış imajı (!) veren Rober Koptaş imzalı bir yazı yayınladı.

Şimdi o yazıdan örnekler vereceğim. Ama bu örnekler bu ülkede birilerine gerçekten "basın özgürlüğü" sağlandığının kanıtı.

\* "Ermeni yalanına sessiz kalma, diye koca koca harflerle duyurulan miting çağrısından bir türlü kaçamıyoruz son günlerde. Yerin üstünde, en işlek caddelerdeki billboard'larda; yerin altında metro istasyonlarında, nereye gitsek oradalar. Tedirgin adımlarla uzaklaşıyoruz çoğu zaman. Olur ya, birileri büyük günahımızı, Ermeni olmaklığımızı anlar, 'Vay seni gidi yalancı!' diye üzerimize çullanır..."

\* "Kalabalikları Hocali'yi anmak için Taksim'de toplamaya çalışanlar gerçekten masum insanları mı anıyorlar? Yoksa başka masum ölülerin anılmasını engellemeye mi çalışıyorlar?"

\* "Yoksa 'Ermeni yalanına sessiz kalma' diyenler, kendi yalanlarının üstünü örtmeye çalışıyor olmasın?"

\* "... Ben diyorum ki, Türkiye'de bugün Hocalı'nın bu kadar büyük bir kampanyayla anılmasının ardında, 1915'in konuşulmasını engellemek, bu konudaki tartışmayı bastırmak ve bu konuda milliyetçi bir yığınak yaparak milliyetçi-ulusalcı söyleme yeni cephaneler sağlamak çabası var. Yok diyebilir misiniz?..."

Hepimiz Türk'üz ve öyle büyük bir milletiz ki, bu ülkenin suyundan içip, ekmeğinden yiyip yine bu milletin tarihine ve bu gününe iftira atanlara, suçlama yapanlara söz hakkı veriyoruz. daha ne istiyorsunuz!

### **Enmity/War Discourse**

Heading: Circassians after Kurds Newspaper: Yeniçağ Date: 09.03.2012 Type: Column Author: Altemur Kılıç

Starting his article by allegorically criticizing the journalist Hasan Cemal for his attitude towards the Armenians and the Kurdish question, the author announces that Cemal has now "embarked upon a new quest for Circassian-Caucasian separatism". Explaining that Circassians have been demonstrating for the recognition of their identity rights, and that very recently they have organized a two-day meeting in which Cemal also participated, the author goes on as follows:

"Hasan is now asking what is going to happen. Yes, Kurds will be followed by Circassians, and then in the same fashion by Albanians, Bosnians and, as Hasan puts it, 'the new separatists'.

Criticizing Cemal's anti-Kemalist stance in the following lines, the author says Kemalism was dominant "until separatism reared its ugly face ..." and, in reference to the groups he described as separatist, the author says *"While having such people amongst us, who needs enemies to divide Turkey and the Turks!..."*. The author then points out that his own parents are of Uzbek and Circassian descent and emphasizes that despite his ethnic descent, he identifies himself as Turkish, which, he says, is the right thing to do.

Therefore, according to the author, Kurds and Circassians living in Turkey who claim their rights are simply separatist, and they will be followed later on by the potentially separatist Albanians and Bosnians.

"Hasan either does not understand how these claims will play into the hands of those who have been trying to divide Turkey and Turkism for ages, or he is serving them knowingly, which is more painful'. You give Hasan the name [he deserves]!"

In this last part cited above, the author directly targets Cemal himself for his support to "groups trying to divide Turkishness", yet once again describes Kurds and Circassians who claim their identity rights as separatist groups that are some sort of internal enemy. Hence, the article was evaluated under the category of Enmity/ War Discourse.



### Kürtlerden sonra Çerkesler...

iflis'te Ermeniler tarafından alçakça katledilen Türk milliyetçisi rahmetli Cemal Paşa'nın torunu Hasan Cemal, hep Türklüğe karşı davaların sözcüsü ve te-

tikçisi olmuştur. Psikolojik bir vakadır. Herhalde **"ataerkil"** kompleks!.. Yetmişli yıllarda bir terör hücresinin mensubu

olarak Ankara'da Orduevine **"yukarıdan"** aldığı talimat üzerine bomba atacağını fakat yine talimat üzerine bomba atacağını fakat yine talimat üzerine son anda atmadığırıı kitabında kendisi, adeta esefle anlatır. Sonra gazeteci olarak **"davasına"** başka yollardan devam etti, devam etmekte... Kürtlerin sevgili **'Hasan Abi's**i, Ermenileri kestik diyenlerin başta geleni, Ermeni diasporasının has adamı. Ve her fırsatta Türk Ordusu'na saldırmaya devam ediyor. Öyle bir dededen ve aileden böyle bir evlat. Adına ne demeli; dilimin ucuna geliyor ama hakarete girer diye söyleyemiyorum.

#### \*\*\*

lste bu Hasan simdi de Cerkes-Kafkas bölücülüğüne soyunmuş. Bir süredir bölücü Kürtleri örnek alan Çerkesler, Kafkasyalılar **"Kimlik ve** kültürlerimiz tanınsın. Çerkesce eğitim vb. olsun" diye eylemler yapıyorlardı. Şimdi zemin ve zaman müsait ya, işi büyütmüşler. İzmit yakınlarındaki Derbent Abhaz köyünde iki gün boyunca toplanan Çerkesler bir de sonuç bildirisi yayınlamışlar. Taleplerinin bir bölümü şöyle: 🖤 Ana dillerinin ilköğretimden itibaren okullarda seçmeli ders olarak okutulması. 🌑 7 gün 24 saat yayın yapan Çerkes radyo ve televizyonu. 🌑 Kendi sanatlarını, edebiyatlarını, kültürlerini geliştirip üretebilecekleri kültür merkezleri. 🌒 Değiştirilen soyadları ve köy adlarının geri verilmesi.

Hasan **"N'olacak şimdi**" diye soruyor. Evet; Kürtlerden sonra Çerkesler ve bu anlayışla arkadan Arnavutlar, Boşnaklar; Hasan'ın deyimiyle **"yeni bölücüler"** gelecek.

Hasan'ın "prensibi" şu; "Gerçek bölücülük, insanların kendi dillerine, kültürlerine sahip çıkması değildir. Gerçek bölücülük tam tersidir. Herkesi aynı kaba koymaya, aynı kalıba dökmeye çalışmaktır." Yani Hasan, Türkiye Cumhuriyeti'nin Mustafa Yani Hasan, Türkiye Cumhuriyeti'nin Mustafa Kemal tarafından konulan temel felsefesine, "Ne mutlu Türküm diyene" anlayışına karşı.

Mustafa Kemal bu kaideyi Cumhuriyetin başında çeşitli etnik grupların bulunduğu ve bir dizi Kürt isyanlarının baş gösterdiği zamanda ülkeyi birleştirmek için telaffuz etmiş ve 10. Yıl Nutku'nun sonunda sesi heyecan ve inançla titreyerek söylemişti. Ve yıllar boyu bu inanç hakim oldu. Bölücülük çirkin yüzünü gösterene kadar... Şimdi de Hasan'ın aklına göre Türkiye parça paça bölünecek. Cumhuriyetin bu temelinin yıkılması kimin işine yarar? İçimizde böyleleri olunca, Türkiye'yi Türkleri bölmek isteyen düşmanlara ne hacet!..

#### \*\*\*

lkiyüz küsur yıllık geçmişi olan ve çeşitli rklardan oluşan Amerika Birleşik Devletleri'nin temel felsefesi, armasında yer alan "E Pluribus Unum" yani "Çokluktan Teke"dir. Bu inançla zorunlu olmadan, "Anam, dedem ister İtalyan, ister Alman, ister İrlandalı olsun. Ben Amerikanım" inancıyla bugünkü Amerika'nın bölünmez bütünlüğünü sağlamıştır.. Amerika'yu yeniden keşfe gerek yok!

Hasan, kendi karşık dediği kökenlerini saymış. Anlatıyor; Kafkas kökenli olduğu için Derbent'teki çalştaya davet etmişler. Anneannesi Gürcü 'ydü. Dedesi Cemal Paşa, Kuzey Kafkasya halklarından Çerkeslerin Gabardey kollarındanmış. Baba tarafı Midilli ve Rumeli'ye, anne tarafı Kafkasya'ya gidiyormuş.

Bu toplantıda ona sormuşlar; **Bebeğiniz olsa, onun kulağına önce Çerkes olduğunu mu yoksa Türk olduğunu mu fısıldarsınız**?

Şaşırmış! Özrü kabahatinden büyük. Salonun genel havasından bu yanıtın pek bir memnuniyete yol açmadığını fark edince şöyle deyivermiş: **"Ben asimile Çerkesim"**.

Ben de köklerimi sayayım: Ana tarafı Buharalı Özbek. Anamın baba tarafı Gürcü Acara. Babamın atası Abhaz, Çerkes. Babası Rodoslu Ecdadı Fatihandan. Ben doğunca kulağıma fisıldamamışlar, bağırmışlar "Sen Türk oğlu Türksün" diye ve adımı da Türk adı olan "Altemur" koymuşlar. Bana Türk milliyetçiliğini

babam Kılıç Ali, tam kan Abhaz olan Mustafa Kemal'in yaveri amcam Muzaffer Kılıç aşıladılar. Ve işte ben **"Asimile"** edilmiş filan değilim;

sapına kadar Türk oğlu Türküm. Türk doğdum, Türk yaşadım ve Türk olarak öleceğim. Hasan'la aramızdaki fark da bu!..

### \*\*\*

Hasan bu iddialarını ezelden beri Türkiye'yi-Türklüğü bölmeye çalışanlara ne kadar yarayacağmı ya anlamıyor, ya da daha acısı **"onlara bilerek hizmet ediyor"**. Hasan'ın adını varın siz koyun!

### altemurkilic@ttmail.com

### **Symbolization**

News Headline: A Jew to represent Turkey in Eurovision? The Bonomo Unrest Newspaper: Yeni Akit Date: 11.01.2012 Type: News Article Author: Muhammet Erdoğan

The news article which announces that Turkey will be represented by Can Bonomo in the Eurovision Song Contest is designed to generate readers' reaction against the situation. In the news article, Bonomo's Jewish identity is emphasized in such a way that suggests negative connotations and through the use of cliché expressions the news article claims that this situation is "getting reactions":

"While there is already public reaction against Turkey's competition with songs in English-language for years, the fact that a Jew, whose name no one knows, has been selected for this task just for the sake of giving so-called messages of tolerance causes greater reaction."

There is no information or reference about the people who actually show such a reaction, and furthermore the article makes use of the phrase "so-called" to describe the message of tolerance, something that overlooks the message and renders it implausible. Afterwards, the article quotes the Vice-President of the Turkish Writers' Union, emphasizing that "it is wrong to select individuals, who are not known to the public, to represent Turkey in international organizations" and that "this wrong should be rectified without delay". At this point, we can say that the article was designed in such a way to enhance the perception that it intends to create in the reader. Opposing Bonomo's representation of Turkey due to his Jewish identity, the newspaper reinforces its message by referring to the parallel opinions of an "authority". What the article describes as "unknown people" are no doubt the Jews, which suggests that they are not known by the public and hence have not gained public trust, thus making it clear that no one wants to be represented by a "nondescript" Jew. In this sense, the newspaper concludes its argument by using Bonomo's religious identity and positions Jews as others. The news article is therefore evaluated under the category of Symbolization.

# EUROVISION'DA TÜRKIYE'Yİ YAHUDİ Mİ TEMSİL EDECEK? Bonomo rahatsızlığı

### MUHAMMET ERDOĞAN/ANKARA

TRT uzun tartışmaların ardından bu yıl Bakü'de düzenlenecek 58. Eurovision Şarkı Yarışması'nda Türkiye'yi Yahudi asıllı **Can Bonomo**'nun temsil etmesine karar verdi. Yıllardır yarışmaya İngilizce ile girilmesi tepkilere sebeb olurken, bir de buna adı duyulmamış ve sözde hoşgörü mesajı vermek 'üçürüna bir Yahudinin seçilmesi tepki topluyor. Can Bonomo'nun İzmirli Yahudi bir ailenin oğlu olduğu, Can isminin klasik bir Yahudi ismi olan 'Jean'dan geldiği, Bonomo'nun ise İbranice 'İyi Adam' anlamına geldiği ifade ediliyor.



Akit'e konuşan Türkiye Yazarlar Birliği Başkan Yardımcısı Ahmet Fidan, halk tarafından meçhul kişilerin Türkiye'yi uluslararası organizasyonda temsil etmesinin yanlış bir seçim olduğunu, bu yanlıştan dönülmesi gerektiğini vurguladı.

### CAN BONOMO KIMDIR?

İzmirli Can Bonomo, müziğe 8 yaşında gitar çalarak başladı. 17 yaşında İstan-

bul'a gelen Bonomo, müzik dünyasına ses prodüksiyonculuğu yaparak atıldı. Bilgi Üniversitesi Sinema-Televizyon Bölümü'nde okuduğu sırada **Radyo Klas, Number One FM** ve **Radio N101'**de radyoculuk yaptı. Daha sonra, televizyona geçerek **Number One TV** ve **MTV'**de televizyon programları hazırladı. Müzisyenlik kariyeri, Irwin Welsh'in Porno adlı kitatorımı ilk yapırağıma sardığı demosunu **Can Saban'**a gönderdiğinde yeni bir boyut kazandı. Ocak 2011'de Can Saban'ın yapımcılığı ile ilk albümü **"Meczup"**u yayınladı.

### **Symbolization**

News Headline: Church Visit from BDP in the Week of Holy Birth (of Prophet Muhammad) Newspaper: Yeni Akit Date: 20.04.2012 Type: News Article Author: Yiğit Doğaner

The news article announces BDP Mardin MP Ayla Akat Ata's visit to a church on the occasion of Easter, and constitutes a typical example aiming to criminalize the BDP. However, the reason why this news article was included in the analysis is because this church visit is presented as if it was a criminal act, and therefore it ultimately alienates the Christians.

In the first sentence of the news article, BDP is described as the "political extension of the terrorist organization PKK", which gives the reader the first message about "the kind of deeds this political extension of a terrorist organization is engaged in". Afterwards, the news article says that MP Ata visited the Mor Smuni Church in Midyat, explaining how celebrations were underway and how visitors were given painted eggs. Yet, the language of the article is designed in such a way to point out that the MP's church visit, which is something newsworthy, is indeed a suspicious situation. So, the article uses expressions such as "according to the information obtained", which implies that the reporter has reached some very secret information, the source of which must be kept confidential. Again for the same purpose, after repeating the same information a few times, the article uses the expression "drew attention", which claims to be a "no-comment" expression but which is used to cause negative reaction in the reader:

"According to the information obtained, BDP MP Ata, who later on visited the Mor Abraham Monastery and celebrated the Easter of the Christians, left Mardin Midyat on the same day. BDP MP Ayla Akat Ata's visit to Christian churches and monasteries and her participation in the Easter celebrations during the Week of Holy Birth (of Prophet Muhammad) drew attention."

When examined in terms of the journalism practice, the news story is not taken from a news agency but it is published with the signature of the reporter. However, there is no information as to whether Ata made any statements during the visit, and if she did, what she said in such a statement. Although this may seem a coincidence, it is a frequently encountered phenomenon when it comes to news reports about the BDP deputies covered in the mainstream media; because in its current form the news report manifests a mysterious nature. BDP deputies are portrayed as potential criminals who are pursued by reporters but who run away from them without giving any statements about their business (which are probably PKK-associated), and who are watched by reporters at a certain distance as if they are spies. It should be noted that no other party's deputies are portrayed in this manner.

In the subsequent paragraphs of the news article, following the same logic, some sort of background information is given, mentioning that Ata had previously come to media attention with her plans to build Kurdish churches in various cities. This information is given so that the reader can fill in the blanks and become aware of the dangers. The discourse of the news article is designed to portray

BDP, which is already under suspicion due to its "links to the terrorist organization", as a collaborator with Christians who are considered as yet another dubious group. There is no doubt that BDP is the focus of the news article, yet Christianity is also used as an auxiliary element to criminalize BDP. Hence, the article was evaluated under the category of Symbolization.

### **BDP'DEN KUTLU DOGUM'DA KILISE ZIYAR** YIGIT DOĞANER / ANKARA ramını kutlayan BDP'll Ata, aynı gün Mardin Midyat'tan ayrıldı. BDP Milletve-Terör örgütü PKK'nın siyasi uzantısı BDP'nin Mardin Milletvekili Aykili Ayla Akat Ata'nın Kutlu Doğum Haftası'nda Hiristiyanlara alt kilise manastirlari ziyaret ederek Paskalya bayrami kutlamalarına katılması dikkat çekti. la Akat Ata, Kutlu Doğum Haftası'nda kilise ziyaret etti. BDP'li Ata, 15 DAHA ÖNCE DE KÜRT KILISESI ILE GÜNDEME GELMIŞTI Nisan günü Hiristiyanların Paskalya (Dirilis) Bayramı sebebiyle Mardin Midyat'ta bulunan Mor Ismuni Kilisesi'ni ziyaret etti. Ziyaret es-BDP Milletvekill Ata daha önce de Mersin basta olmak üzere bazı sehirlernasında kilisede Paskalya Bayramı kutlanıyordu. Kutlamalara Alde kurulması planlanan Kürt kiliseleri ile gündeme gelmişti. Mersin'de manya Büyükelçisi Eberhard Pohl ve eşi Irmtrud Pohl da katıldı. BDP'nin Siyaset Akademisi açılışında Ayla Akat Ata ile görüşen misyoner Tören sırasında misafirlere "Yeni Yaşamın ve Dirilişin Simgegruplann, "Kürtlerin İslamiyeti kabul etmeleriyle birlikte Araplar tarafından si" olan boyalı yumurtalar dağıtıldı. sömürülerek Kürt kimliklerinden uzaklaştırıldıklarını" söylediği; Ata'nın da PAYKALYA BAYRAMI'NI KUTLADI gruba Kürt kiliselerine olumlu baktıklarını, kiliselerin kurulması için her konu-Edinilen bilgilere göre, daha sonra Mor Abraham Manasda destek vereceklerini ve her zaman vanlarında olduklarını ifade ettiği

basında yer almıştı.

tin'na da zivarette bulunarak Hiristiyanların Paskalya bay-

### **OTHER DISADVANTAGED GROUPS**

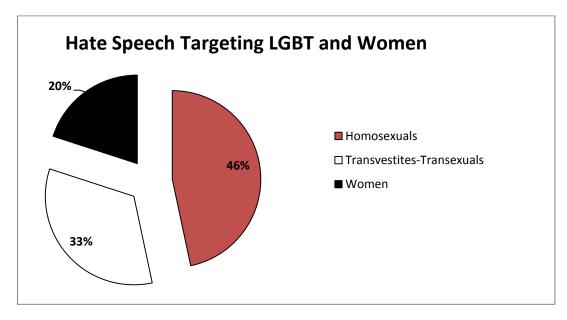
A total of 13 news items, which are not included in the first section because of the specific groups they target such as women, homosexuals, transvestites and transsexuals, are examined in this section in terms of their discourse.

Date	Newspaper	Туре	Author	News Headline	Target Group	Hate Category
17.01.2012	Yeni Akit	News Article	Fahrettin Dede	Cultural riposte from homosexuals	Homosexuals	Blasphemy/ Insult/ Denigration
26.01.2012	Milli Gazete	Column	Davut Şahin	The threat of immorality grows bigger	Homosexuals	Blasphemy/ Insult/ Denigration
14.02.2012	Sakarya Yenigün	News Article	Orhan Becan	Shocking claims about carboy water	Homosexuals	Blasphemy/ Insult/ Denigration
14.02.2012	Hürriyet	News Article	DHA	Rained bullets on his transvestite brother	Transvestites	Symbolization
06.03.2012	İstanbul	Column	Ahmet Özdemir	Women are like fruits	Women	Blasphemy/ Insult/ Denigration
09.03.2012	Yeni Akit	News Article	Hasan Tosun	BDP asked for protection for deviants	Homosexuals- Transsexuals	Blasphemy/ Insult/ Denigration
19.03.2012	Gazetem Ege	Column	Hilmi Çınar	Izmir's image!	Transvestites- Transsexuals	Blasphemy/ Insult/ Denigration
05.04.2012	Yeni Akit	News Article	Furkan Altınok	Deviant Alliance	Homosexuals- Transvestites- Transsexuals	Blasphemy/ Insult/ Denigration
09.04.2012	Yeni Akit	News Article	Culture & Arts News Service	Erotic and pornographic play at the city theatre	Homosexuals	Blasphemy/ Insult/ Denigration
12.04.2012	Danca	News Article	No news source indicated	Is the murderer a transvestite?	Transvestites	Symbolization

16.04.2012	Şok	Column	No news source indicated	The dangers of flirting	Women	Blasphemy/ Insult/ Denigration
16.04.2012	Şok	News Article	No news source indicated	Women Become Horny	Women	Exaggeration/ Distortion/ Attribution
27.04.2012	Şok	Column	No news source indicated	Do women have wet dreams?	Homosexuals	Blasphemy/ Insult/ Denigration

Most of the news items examined in this scope include hate speech targeting homosexuals (46%). This is followed by hate speech targeting transvestites and transsexuals (33%) and women (20%).

### Chart 13



In the majority of the news articles and columns examined, there are expressions that contain elements of insult and denigration against the members of the LGBTT community; in these news items, similar to previous periods, homosexuality is defined directly as perversion and illness, while transvestites and transsexuals are associated with crime, and women are treated with derogatory and degrading discourse.

The definition of hate speech according to the Recommendation on hate speech, adopted by the Committee of Ministers of the Council of Europe in 1997, is as follows:

"...the term hate speech shall be understood as covering all forms of expression which spread, incite, promote or justify racial hatred, xenophobia, anti-Semitism or other forms of hatred based on intolerance, including: intolerance expressed by aggressive nationalism and ethnocentrism, discrimination and hostility against minorities, migrants and people of immigrant origin." Taking into account the definition above, the reason why we separately address each of these 13 news items is because they produce discriminatory, isolating and insulting discourse against LGBTT individuals and women through the methods or discourse they use, or through the broad meaning, or because they give rise to connotations that aim to legitimize or fuel such an exclusion and alienation.

### **EXAMPLES**

### **Blasphemy/Insult/Denigration**

Heading: The Image of Izmir..! Newspaper: Gazetem Ege Date: 19.03.2012 Type: Column Author: Hilmi Çınar

The author gives the "good news" that the transvestites and transsexuals living in Alsancak, Izmir were forced to relocation as a result of the efforts of the Police teams; starting his article by congratulating the police, the author holds that the remaining 30-40 or so transvestites and transsexuals "must be taken under control" as soon as possible. Afterwards, the author claims that the transvestites want the EXPO-2020 to be hosted by Izmir since the cruise tourism will create business opportunities for them, and goes on as follows:

"This is an open wound in Izmir. (...) All the sailors of the world coming to Izmir remember the city not with its history, beauty or atmosphere, but unfortunately with is transvestites. (...) We are working with all our power for Izmir EXPO-2020. We are saying that Izmir is a port city, a cultural city, a city of fairs, but on the other hand we have this ignominy."

The author describes the existence of transvestites and transsexuals as "ignominious", and gives rise to a perception that the transvestites pose an obstacle for Izmir in its recognition as a port city, or a city of culture. At the end of the article, the author asserts that Izmir has gained a bad image because of the transvestites; he calls on the Izmir Police Department to duty, asking them to take action so that the remaining transvestites can be moved out of the city as soon as possible. This humiliating attitude towards transvestites is transformed into a sort of enmity, and the author presents the rationale for this transformation with his concern about how Izmir will be remembered by sailors. In this sense, the author does not only denigrate the transvestites because of their sexual identity, but also attempts to get public consent for their expulsion from the city.

The article was evaluated under the category of Blasphemy/ Insult/ Denigration.



 zmir Emniyet Müdürlüğü'ne ait ekiplerin çalışması neticesinde Alsancak'ın belli bir yerinde oturan travesti ve transseksueller dağıldı. Dağılmak zorunda bırakıldılar. Polis gerekeni yaptı. Yıldırma politikası ile evlerinin

önünde ekipler durunca Alsancak'tan taşınmak zorunda kaldılar.

Peki tabiatın kanunlarına göre, *"Var olan, şeyde yok olmaz".* O halde nereye gittiler?

Çoğunluğu Asansör çevresinde ve Halilrıfatpaşa'da dağınık bir şekilde

oturuyorlar. Ellerinden geldiği kadarı ile de çev-

reye dikkat çekmemek için rahatsızlık vermemeye gayret ediyorlar. Ama yine de çalışıyorlar.

Bir çoğuda İstanbul'a gitmişler. Burada İzmir Polisi'nin başarısını candan kutlamak lazım.

Su anda İzmir'de polise göre, Otuz kırk kişi kalmışlar.

İzmir EXPO-2020'ye pırıl pırıl bir şehir olarak hazırlanması için,

Bu geriye kalan otuz kişinin de kontrol altına alınmasında büyük bir fayda olacaktır.

Çünkü İzmir Emniyeti'ndeki bir görevliden aldığım bilgiye göre,

Travectiler FYPO-2020'nin İzmir'de

revilden aldığım bilgiye göre, Travestiler EXPO-2020'nin İzmir'de

olması için dua ediyorlarmış. Hemde EXPO-2020'nin yönetim kurulu başkanı Mahmut Özgener'den

fazla istiyorlar. İzmir'e gelen her turist onlar için

dolar demek, Euro demekmiş. Kruvaziyer turizm onlara iş getiri-

yormuş. Kruvaziyer Gemi personeli soluğu onlarda alıyormuş.

Gemi geldiğinde Alsancak Limanı'nın çevresinde hemen tezgah açıyorlar.

Bu İzmir'in bir kanayan yarası. Yani madalyonun arka yüzü.

Dünyadaki tüm gemiciler şayet İzmir'e geldilerse İzmir'i tarihi, havası, güzelilği ile hatırlayacaklarına maalesef ama maalesef diyorum travestiler ile tanıyorlar.

Belki de birbirlerine dahi tavsiye ediyorlar.

Bütün bunlar yetmiyormuş gbi bir de İzfaş'ın açtığı ihtisas fuarlarına gelen bazı tiplemelerde bunların müşterisi.

Bu müşteriler için transeksueller, travestiler İstanbul'dan geliyorlar. Ellerinde İzfaş Fuar Takvimi bile var.

Ona göre programlarını ayarlıyorlar. Bir taraftan İzmir EXPO-2020 için var gücümüzle çalışıyoruz.

Yok İzmir Liman Kenti, Kültür Kenti, Fuarlar Kenti diyoruz ama, işin bir tarafında da bu kepazelikler var.

İzmir böyle anılmamalı.

Fakat bu işin üstünden gelecek olan İzmir Emniyet Müdürlüğü Ahlak Büro ekipmanları,

İzmir'in bu kötü imajını da bir an evvel kurutsalar, yok etseler de daha ivi olmaz mı?..

### **Blasphemy/ Insult/ Denigration**

Heading: BDP Asks For Protection for Deviants Newspaper: Yeni Akit Date: 09.03.2012 Type: News Article Author: Hasan Tosun

Reporting the news of BDP's parliamentary motion to include homosexuals and transsexuals in the Bill on Protection of the Family and Prevention of Violence Against Women, the newspaper directly describes LGBTT individuals as "deviants". In this sense, the news article adopts an approach similar to that in the news article about BDP and the church visit; it is even possible to argue that homosexuals and transsexuals are treated as instruments for the sake of marginalizing BDP.

In the rest of the news article, the words "let us create a new society" are picked from Sebahat Tuncel's speech –where she criticizes the traditional gender roles- and are directly cited in the subheading. Then, these words are linked to the LGBTT individuals who are described as "deviants" by the newspaper, with the intention to once again create a negative connotation about BDP. However, this news article was included under the category of Blasphemy/ Insult/ Denigration not because of this reason, but because of the insults against LGBTT individuals.

# BDP sapkınlara koruma istedi

BDP'liler tartışmalı "kadına şiddet tasarısı"na eşcinsellerin de eklenmesi için önerge verdi. BDP'li Tuncel de, "Yeni bir toplum yaratalım" teklifinde bulundu.

### HASAN TOSUN / ANKARA

BDP, Ailenin Korunması ve Kadına Karşı Şiddetin Önlenmesine Dair Kanun Tasansı'na eşcinseller için bazı ibarelerin eklenmesini istedi. BDP, tasarının "Tanımlar" başlıklı 2. maddesi üzerinde verdiği önergede, "trans kadınlar", "lezbiyen", "gay" ve "eşcinsel" ibarelerinin eklenmesi için önerge verdi ancak kabul edilmedi.

### "EŞCİNSEL" RAHATSIZLIK

Önergenin BDP içerisinde bazı milletvekillerinde rahatsızlığa neden olduğu öğrenildi. İddiaya göre Marksist ve laik bazı milletvekilleri önergeye destek verirken, muhafazakar geçinen bazı milletvekilleri ise tabanda tepki çekeceği gerekçesiyle önergeye karşı çıkıyor.

### SORULARDAN KAÇIYORLAR

Ayrışmanın gün yüzüne çıkmaması için ortak karar aldıkları öğrenilen BDP'liler, sorulara cevap vermekten kaçıyor. Telefonla ulaştığımız BDP Muş Milletvekili Sım Sakık, sorulan dinledikten sonra "Haberim yok" diyerek telefonu kapattı. Diyarbakır Milletvekili Altan Tan ise, önergeyle ilgili hiçbir bilgisinin ölmadığını ve imza da atmadığını söyledi. Diğer milletvekilleninden Sım Süreyya Önder ve Sabahat Tuncel ise not olarak bıraktığımız sorulara cevap vermedi.

# TUNCEL, "YENİ BİR TOPLUM YARATALIM"

Öte yandan, BDP İstanbul Milletvekili Sebahat Tuncel, TBMM'de görüşülmeye başlanan "Ailenin Korunması ve Kadına Karşı Şiddetin Önlenmesine Dair Kanun Tasarısı" üzerine yaptığı konuşmada, "beş bin yıldır bize öğretilen dili, kültürü,

kimliği, zihniyeti değiştirerek yeni bir toplum yaratılmasını" önerdi. Konuşmasında baştan sona feminizm propagandası yapan BDP'li Tuncel, "Gelenekset olarak bize öğretilen kadınlık ve erkeklik rollerini reddederek, yeni bir kadın ve erkeklik rollerini yeniden tanımlayarak, yeni bir dil oluşturarak, beş bin yıldır bize öğretilen dili, kültürü, kimliği, zihniyeti değiştirerek ancak yeni bir toplum yaratabiliriz; o zaman bu kanunun bir anlamı olacak" dedi.



### **Blasphemy/ Insult/ Denigration**

Heading: Harms of Flirting Newspaper: Şok Date: 16.04.2012 Type: Column Author: No news source indicated

In the column "Sex Life in Islam", it was written that "adultery has moral, social, legal and healthrelated harms", and it was claimed that women bore responsibility in the way they dress:

"Women and girls stroll on the streets with indecent clothes, inciting men into lust, prostitution and adultery. Staring at women in the streets, men start to lose interest in their wives at home, and then they leave their wives like dirty laundry. So the family home disintegrates, leaving the man, the woman and the children in wretch. In such cases, immorality and anarchy drag the society into degradation and decline."

The newspaper blames women for the way they dress, and claims that the consequence of indecent clothes will definitely be prostitution and adultery, which will ultimately lead the society into degradation and decline. This degradation is not a sociological phenomenon but a moral degradation; and according to the newspaper, women are the only ones responsible for it.

In the rest of the article, the writer gives information on woman's role in the family, advocating that the man can beat the woman so as to educate her:

"The purpose is not to beat the woman, but to educate her, teach her manners. The husband will first advise, then warn, then convey his displeasure and resentment, and if none of these works, he can beat the woman lightly, as a last resort."

The newspaper presents the woman as a creature that can be trained by beating, and alleges that all the evil in the society (immorality, anarchism) comes from women and the way they dress themselves. In this sense, the article not only denigrates women but also attempts to create a perception that legitimizes violence against women.

The article was evaluated under the category of Blasphemy/ Insult/ Denigration.



Ahirettekiler:

1) Allah'ın gazabına uğrar

2) Hesabı çok çetin olur

 Cehenneme girer (zina yapanlar Nar-ı Kübra denilen çok büyük ateşe atılır)

Zinanın, ahlaki, sosyal, hukuki ve sihhi pek çok zararları vardır. Kurulmuş olan aile düzenini bozar, ailenin dağılmasına ve perişan olmasına sebeb olur. Zinanın yaygın olduğu toplumda ölüm olaylarının çoğalacağını Peygamber Efendimiz S.A.V. haber vermiştir. İslam alimleri zina eden kişiden manevi iman gömleğinin ayrıldığını belirtmişlerdir. Peygamber Efendimiz S.A.V.: "Zina eden kişi zina ettiği sıra, mümin olduğu halde zina etmez" buyumuştur.

Allah kullarının dünyada felakete, ahirette de şiddetli azablara yakalanmamaları için; kızların ve kadımların örtünmelerini emretti. Fakat nefislerinin ve şehvetlerinin esiri olan bazı kimseler; Allah'ın emirlerine gericilik, kafirlerin çılgın ve şaşkın işlerine ilericilik diyorlar.Her firsatta da İslamiyete saldırıyorlar.

Kadınlar ve kızlar sokaklarda açık, saçık dolaşarak; erkekleri şehvete, fuhuşa ve zinaya sürüklüyorlar. Sokaktaki kadına bakan erkek, evdeki eşini beğenmiyor ve bir kirli çamaşır misali onu bırakıyor. Böylece aile yuvası bozuluyor ve kadın, erkek ve çocuklar perişan oluyor. Bu durumda ahlaksızlık ve anarşistlik, toplumu çürümeye ve çökmeğe sürükler.

### KADIN:

Kadın, kocasının arkadaşı; cazibesi, nezaketi, zerafeti, destegiyle de huzur kaynaördır. Erkek huzuru esinde bulacaktır. Avrıca kadın. insanlığın temel eğitimini öğreten ilk eğitimcidir. İslam da kız çocuğu doğduğunda, erkek çocuğunda olduğu gibi akika (şükür) kurbanı kesilir. Adı güzel isimlerden konulur ve zorunlu eğitimi yaptırılır. Gerekli cinsel bilgi-leri de annesinden alır. Peygamber Efendimiz S.A.V.; kadına karşı iyi davranmayı, tatlı dille ve yumuşak hitap etmeyi, haksızlık ve kabalık etmemeyi emretmiştir. Ayrıca Kuran'da da erkeğin

kadınla (eşiyle) iyi geçinmesi emredilmiştir.

İslam da aile reisi erkek dir. Aile reisi olan erkek, disiplini sağlamak için son çare olarak, itaatsiz eşini fazla incitmeden dövmeye izin vermiştir. Fakat bunun dışında olur olmaz her şey de kadını; incitmeye, dövmeye veya hakaret etmeye asla müsaade etmemiştir.

Maksat kadını dövmek değil, onu eğitmek ve terbiye etmektir. Önce koca; nasihatta ve uyarıda bulunacak, sonra ihtar edecek, hoşnutsuzluğunu ve dargınlığını bildirecek, tüm bunlar fay da etmiyorsa son care hafif surette dövebilir. Asırıva kaçarsa zulum etmiş olur. Erkek sunu unutmamalıdır ki kendisi kadının yanında misafirdir. Bu misafirlik kadın içinde geçerlidir. Aynı şekilde kadın da erkeğine eziyet edemez ve kötű dav-ranamaz. Erkek kendi durumu ölçüsünde kadının nafakasını ve temel ihtiyaçlarını sağlamak zorundadır. Ayrıca kadın, evlenirken istediği kadar mihir alır. Mihir, Allah'ın kadına belirlediği hayat garantisi ve en tabii hakkıdır.

Kadın aldığı mihiride istediği gibi kullanır. Erkeğin eşine karşı bazı görevleri vardır. Bunları yerine getirmekle hükümlüdür. Mesela; hanımıyla şakalaşması, onunla eğlenmesi ve onu eğlendirmesi ve cinsel yönden tatmin etmesi gibi. Bir yıl cinsel ilişki yapmayan erkekten, kadının ayrılma hakkı vardır. Erkeklerin kadınlar üzerinde hakları olduğu gibi, kadınlarında erkekler üzerinde hakları vardır.

İslam dini kadın ve kız çocuklarının öldürülmesine, eziyet, zulum edilmesine ve hor görülmesine kesin yasak koymuştur. Savaş esnasında bile kadın ve çocukların öldürülmelerini yasaklamıştır.

İslam dini erkek ve kadında ilim öğrenme konusunda ayrım yapmamıştır. Peygamber Efendimiz S.A.V. özellikle kadınların haklarının korunmasını emretmiş ve eğitimlerini tavsiye etmiştir. Kadının; çocuğun ilk eğitimcisi olduğundan, psikoloji, sosyoloji, ahlaki ve dini konularda eğitimli ve kültürlü olması gereklidir.

### Media Criticism

The last part of the Media Watch on Hate Speech report consists of news articles and columns analyzed in terms of their discourse under four headings. In this framework, (a) 3 columns reporting the incidents during Newroz celebrations, (b) 2 article series entitled the "Armenian Atrocities" appeared in the Yeniçağ Newspaper, (c) 2 news articles discussing atheism in connection with Meral Okay's death, and (d) 3 columns targeting the writer Etyen Mahçupyan and Fethiye Çetin, lawyer of the Dink family, in connection with the Hrant Dink case were analyzed.

These news articles/columns were not included in statistical analyses due to technical –yet different reasons. Nevertheless, they are examples which we cannot consider independent of their context and/or the agenda due to the persons, groups or events they target. In this sense, we believe that these examples might give an idea about how the discourses that contain targeting, distortion or denigration are produced in certain circumstances (mostly on the occasion of the Kurdish and Armenian questions).

### "Newroz: The Festival of the Separatists"

In this section, three columns published before and after the Newroz celebrations were examined. Due to its demand to celebrate the Newroz on March 18, the news items generally targeted BDP; and the people who took part in the celebrations are very often described as "separatists/enemies of the Turkish identity, and traitor groups".

The reason these columns were included in this section is to point out how the Newroz, which carries a politically symbolic meaning, was interpreted in a similar way by use of similar terms in the three different national newspapers; and to examine, in this framework, how the BDP is targeted as a party that represents the Kurdish people and how the discourse that distinguishes between good Kurds versus bad Kurds is constructed.

In the column "Traitors who burned even the trees" by Mehmet Memiş Hoca, published in Güneş newspaper (21.03.2012), those participating in Newroz celebrations are described as "heartless, treacherous, inhuman creatures", with a detailed explanation of how they burned the buses, the stores and the trees and how they attacked everywhere.

"Remember how these people's MPs were saying that they would 'turn Turkey into hell', that is exactly what they are doing. They are trying to turn our country into hell."

The author addresses those who support BDP as "these people", in a denigrating way, emphasizing that "they are burning our country", thereby implying that Turkey is not "their" country. Then, the author quotes BDP Leader Selahattin Demirtaş's words that read as "resistance will continue", and in the last part he comments that the events occurred during the celebrations are indicators of how "freedoms are regarded as an opportunity for rebellion":

"I wholeheartedly celebrate the Newroz of my Kurdish-origin brothers whom we consider as brothers, but not the Newroz of these traitors who regard this day of festivity as an opportunity for rebellion and anarchy; and I wish you peaceful, healthy days."

The author alienates BDP and the segment that supports BDP, emphasizing that he "considers as brothers" those who do not participate in the Newroz demonstrations despite being a Kurd. Thus, according to the author, the problem is not being a Kurd, but being a Kurd and supporting a party that represents the Kurds; for, this means being organized and taking to the streets, and "they" are already looking for opportunities to turn the country into hell. In this framework, the author makes some sort of a "bad Kurd" definition, which he identifies with violence, and then positions "good Kurds" against them and celebrates only the Newroz of "good Kurds".

A similar approach catches the eye in the column that appeared in the Yeni Akit newspaper under the heading "Newroz" (by Nusret Çiçek on 21.03.2012). Again, the author mentions how the atmosphere of the celebrations was a "matter of life and death", and describes the participants as "a handful of autonomy maniacs":

"Every speech they make to divide their country and to drag the Kurdish people into new adventures have the smell of revenge. Yet, the Kurdish people are Muslim ...the same ummah, the same millet ..."

Thus, the author positions those who participate in the celebrations as "bad Kurds" filled with feelings of revenge and violence, while tying the definition of "good Kurd" to the Muslim identity.

Finally, in the column that appeared in the Ortadoğu newspaper under the heading "All That Happened Under the Guise of Newroz" (Abbas Bozyel, 21.03.2012), the author complains that celebration of the Newroz on March  $18^{th}$  prevented "a decent celebration of the Çanakkale victory<sub>2</sub>", implying that celebration of the Newroz on March  $18^{th}$  was some sort of a "plot" by the BDP, and by describing those who participated in the celebrations as "People with the spirit of devshirmehs and converts, who live amongst us but harbour treacherous desires against the Turkish nation and the Turkish people":

"The PKK's hyena pack committed acts of terror that would turn our streets, avenues and cities into fire, almost as if they wanted to take the revenge of the victory earned in the Dardanelles by their masters, beside whom they stood yesterday."

The author then goes on to suggest that BDP, which he describes as an "axis of evil", is now completing the job left unfinished by the forces that invaded our country during the WWI".

"In every single moment, they are waiting for an opportunity to descend upon us, like ravenous hyenas determined to divide our sacred fatherland, under the shade of which they live freely, eat bread and drink water."

In this commentary, which is full of war discourse from the beginning to the end, the author starts by claiming that BDP and the BDP circle are "separatist and enemies of Turks", then portrays those

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> The Canakkale victory is considered as one of the greatest victories of Turks laying the grounds for the foundation of the republic of Turkey in 1923. It is celebrated every year on March 18.

participating in the celebrations as enemies, and thus creates the perception that they have "lived in our country but betrayed us" and that they are not one of "us".

These three columns appeared in the newspapers Yeni Akit, Ortadoğu and Güneş were analyzed as examples indicating how BDP is positioned in the commentaries about the Newroz celebrations and - going beyond a criticism of a political party - how those participating in the celebrations are categorized. The target, in this sense, is BDP and the demonstrators, whom we can describe as a political group; however, the thing that is newsworthy is not some random demonstration, but a specific festival that represents the Kurds, and when considered in conjunction with the bans introduced in the past years, it can be said that these celebrations are now identified with Kurds. Therefore, when we also take into account the context, the group we refer to here as "those participating in the celebrations or supporting BDP" represents, to a large extent, the Kurds and from this perspective, the approach adopted by the author refrains from laying allegations against the entire Kurdish nation but opts to make a distinction between "bad Kurds who do not listen to what they are told" and "good Kurds who sit still in their homes". In this sense, there is no reason why one should not regard the "good Kurds" as brother.

# Ağaçları bile yakan hainler

Bunların milletvekilleri "Türkiye'yi cehenneme çeviririz" diyorlardı ya, yapıyorlar. Bizim ülkemizi cehenneme çevirmeye çalışıyorlar. Onlerine gelen her şeyi yakıyor, yıkıyorlar. Otobüsleri, otomobilleri içlerinde insan var mı diye bakmadan atese verivorlar. Otobüs duraklarını, dükkanları, mağazaları, ateşe veriyorlar. Şimdi buna neyi eklediler biliyor musunuz? Ağaçları... Baharın tadını yaşamaya hazırlanan ağaçları. Bizim için, insanlar için tomurcuklanmış, yeşil, yemyeşil yapraklar vermeye çalışan ağaçları yaktılar. Yapraklar doğmadan öldü...

### KIZILCA KIYAMET

Bunlar iste böyle vicdansız, bunlar işte böyle acımasız, bunlar işte böyle insanlıktan nasibini alamamış yaratıklar. Valilikler, yani devlet izin vermedi ama Barış ve Demokrasi Partisi (BDP) milletvekillerinin çağrısıyla sokaklara dökülen hainler kendilerini kışkırtan elebaşlarının istediklerini yaptı. Basta polis olmak üzere her vere, her şeye saldırdılar. Uzerlerine molotof kokteylleri attıkları polisler cayır cayır yanmaktan son anda kurtulurken, onlar kendilerini savunmak için biber gazı sıkınca kızılca kıyameti koparıyorlar.

Diyarbakır isyanında konuşan



BDP Genel Başkanı Selahattin Demirtaş bakın ne diyor: "Bu size ders olsun. Anlayana ders olsun. Bütün yasaklara rağmen meydanlara indik. Bizi teslim alamadınız, irademizi kıramadınız. 21 Mart'a kadar alanlarda olacağız. Bu direniş Kürt halkı özgür olana kadar sürecek." Bir de Aysel Tuğluk'un sözlerine bakın: "Başbakan'a çağrım var. Bilmiyorsanız bilin. Burası Kürdistan. Burası Amed, Kürdistan'ın başkenti. Varlığımız için yapılması gereken neyse onu yapacağız. Kürt halkının muhatap sorunu yoktur, tek muhatap Ocalan'dır. Özgürlüğümüzü elimizle yaratacağız."

## **BU NASIL DEMOKRASI?**

Evet Diyarbakır isyanı dedim. Isyan başka türlü nasıl olur? Ülkemizi cehenneme çevireceklerini söylüyor ve çeviriyorlar. Devleti, polisi dinlemiyorlar. Hangi demokratik ülkede var böyle bir şey sevgili okuyucularım? Hangi demokraside var?. Bu mu demokrasi? Ozgürlüklerin isvan fırsatı sayıldığı bir başka demokrasi var mı? Ben, bayramı isyan ve anarşi fırsatı sayan bu hainlerin değil, birbirimize kardeş gözüyle baktığımız Kürt kökenli kardeşlerimin Nevruz Bayramlarını yürekten kutluyor, barış içinde, sağlıklı ve huzurlu günler diliyorum.

10000	C	Y	
	-	1	<
1000	-		Ļ
	-	1	-
	<	1	-
	-	/	-
1	<	1	<
	0		30
	<	1	-
	-		
	L	1	-
	5	>	
•	-	1	5
	Ľ	1	ì
	-	1	-
	-	1	-
	-	T	2
	<	1	-
	c	Y	à
	-		
Contraction of the	5		3
	× ×	1	2
	-	2	>
2	<	1	5
	Ē		
1000	_	-	2
	1		1
	-		
1000		-	1
	-		2
100000000000000000000000000000000000000	5	Y \	
	í	-	2
	-	/	-
1	1		-

BIRKAÇ günden beridir kaygıyemli tarihi vesilelerinden birisi nakkale'yi geçilmez yapan zark milleti bugün bağımsız ve izlemeye devam etmekteyiz. lli devlet olarak hayatiyetini vam ettiriyorsa bunun en

rk milletinin 250.000 sehit evk firsatı bulamadan tabanı yağnından gelerek vatan topraklanızı işgal etmek ve paylaşmak 97 yıl önce dünyanın dört bir even tüm emperyalist güçler; rşısında; arkalarına bile bakalının geçit vermez direnmesi sahifemizdir.

e ruhlu kişi ve guruplar sayesinrk milletine hain emeller beslen içimizdeki dönme ve devşirbugün o muazzam tarihi zafe-Kimden ve kimlerden bahsettini bilivorsunuz. PKK'lı sırtlan oile ağız tadıyla gurur ve ifti-Maalesef Türklüğe düşman, arak kaçmışlardır. rla anamadık.

endilerinin Çanakkale'de almış luğu yenilginin adeta rövanşını dde ve sehirlerimizi vangın yee dönüştürecek terör ve tedhiş nak istercesine sokaklarımızı, rüsü, dün yanında oldukları



millet ve devletce Türk'e düşman ürklük menfaatlerine aykırı seslerin ayyuka çıktığı bir zor süreç-Bu anlamda bugün ülkemiz nareketinde bulunmuşlardır. ten geçmektedir.

Zira ideolojik zihniyetlerini giztinda 'milli ve üniter devlet' yapımaktadırlar. Bu şer çevreleri, bir taraftan "Kürt açılımı (1)" adı aladı altında, kin, nefret zehirlerini araftan da, 'tek millet'anlayışını, 36 farklı etnik yapı dayatmasına cek kurnazlığı sergilerken, diğer sını Federal sisteme dönüştüreeyenler demokrasi mücadelesi kusmakta, intikam naraları at-

maktadırlar. Bu konuda hem fikir olanlar aynı zamanda da, Birinci sap' dedikleri, ancak kursakların-Dünya Savaşında ve İstiklal Mueden güçlerin,'yarım kalmış heharebemizde, yurdumuzu işgal göre parçalayacak adımları atda kalan 'vatanımızı bölmek' nülyası yatmaktadır.

Hedeflerine tabii ki, top-tüfekle değil de,; "rejim, sistem, yönetim tartışmalarıyla, hak-hukuk, de-

ırsat kollamaktadırlar. Pimi çe-/ip, suyunu içtiklecelik, eşitlik" gibi anlar gibi başımıolan taleplerle yü-Her an yaşadıkgözü dönmüş sırtmokrasi, sivil önbir takım masum ri, gölgesinde özarı, ekmeğini yioölmeve kararlı, za üşüşmek için aziz vatanımızı gür yaşadıkları rümektedirler.

cilmis, her an patlamaya hazır bir Milli devlet miadını tamamladı el bombası gibi durmaktadırlar.

terkes başının çaresine baksın

propagandasiyla tipki Balkan haroi ôncesi ve sonrası meydana gedirler. Amaç belli. Çok milletli ve yandıkları tek nü, Nevruz kutlaması bahanesiyçok devletli bir bölünmüş Türkile yaptıkları gibi, halkı kışkırtmaemellerine nail olmak istemektedüşümünde, 18 Mart Pazar güve projesi hayata geçirilmek isen isyan ve ayaklanmaların iz tenmektedir. Güvendikleri, dava, intifada tarzı eylemlerle

ve inancları o yaşı ve kanın sel dalga Milurunu er geç dur ki; küreiyetçilik şu-Kanaatleri güç; küresel işgalin, gözda; Milliyetsonucunda oastiracak; müsebbibi ABD'dir. millet ve devletçe Türklük menfaaterin ayyuka çık-Bugün ülkemiz erine aykırı sesten geçmektedir. Türk'e düşman tığı bir zor süreç

ti, Milli Devleti ve Milleti savunahasil olduğunda; Milli Hakimiyecilerin etkisizleştirildiği bir ortam cak bir güç olmadığında her şey kendiliğinden gerçekleşecek.

sun. (yazıya devam etmek üzere)

etimize ve ailelerine baş sağlığı diliyorum. Mekanları Cennet ol-

Bu konuda ülkemizde 3 cephenımızı kimliksizleştirmeyi, felsefekerlerimize Allah'tan rahmet, milsosyal, hukuki ve ideolojik iradeeden Liberallerdir. Tabi bunların ta ifade ettiğimiz gibi "Sevr tarafı siyle devrini tamamlayacak, ortağerlerimizin içini boşaltarak insabaşında da maalesef bugünkü siğirmenin başında da oturan, başnin tarafları buluşmuşlar ve anbesleyen, var eden asırların biridevletler" ile günümüzün "kü-İçimizdeki yerli işbirlikçilerin "Afganistan'daki şehit olan asaşmışlardır. Bunlar; Milliyet olüçünün birden su taşıdıkları de-Milli Devletten hosnut olmayan kimi milli ve manevi kültür de-Yani Milli Devlet; tüm siyasi, si gereği yerine getirmeye cet Devlet ve Millet hayatımızı Milliyetçilikten, Türklükten, vasal zihniyet durmaktadır. resel-işgalci gücü ABD" dir. gusunu reddeden eski tüfek siyasal İslamcılardır. dan kalkacaktır. Marksistlerdir.

### 'Armenian Atrocities: It was Actually the Armenians Who Massacred the Turks'

In this section, two article series on the "Armenian Atrocities", published in March and April in the Yeniçağ Newspaper, are examined.

The first series was published between March 11<sup>th</sup> and April 24<sup>th</sup> with the signature of Kerrar Esat Atalay; the 33-article series was entitled "Armenian Atrocities In and Around Adana". In the series, Atalay reports how "Armenians in and around Adana, backed by the French, massacred the Turks". He also states that while preparing his article series he mostly benefited from the paper submitted at the 2<sup>nd</sup> International Congress on Armenian Studies by Dr. Kemal Çelik, teaching staff of the Başkent University, Atatürk Research Centre.

The series focuses on the relations between the Ottoman State and the Armenians, starting from the 16<sup>th</sup> century, holds that many countries, mainly France, were effective in the emergence of the Armenian Question because of their political interests, and emphasizes that after the WWI, all the Armenians living in the region (in and around Adana) had followed the call of the Armenian rebellion committees and engaged in great cruelties and murders". In some sections, there are detailed accounts of how "Armenians tortured the Turks"; and these events are attributed to the entire Armenian nation through generalization although the events took place in a specific period and involved specific groups:

"In that period, from the perspective of the invading enemy in general and the Armenians in particular, the greatest offense was to be a Turk. In their internal conversations as well as in their face-to-face encounters with the Turks they came across, they frequently said, regardless of the setting: "The Turk is no more; the Turk is dead now. The Turk will be destroyed from now on.' Thus they did spill the blood of almost every Turk they came across, and indeed the Armenians started genocide against the Turks." -- 17.03.2012

The main argument of the series, which lasted until April 24<sup>th</sup>, the anniversary of the Armenian Genocide, is that it was not the Turks, but the Armenians who committed genocide. This argument was linked to France because of the ratification of the law criminalizing the denial of the Armenian Genocide a few months earlier, leading to the perception that the Armenians and the French have been Turcophobes for centuries. In this sense, the reader is presented with a framework of interpretation which argues that Armenians are unfair in accusing Turks for genocide, and that France does always support Armenians.

Further along the series, the author gives details including how many Turks the Armenians and the French had killed in each province, and goes into some sort of a "who killed more" competition. In this comparison, the author uses expressions like "the Armenians savagely massacred the Turks, and brutally killed them with torture", and implies that the Turks did not kill anyone at all, and even if they did, it was most probably for the purpose of self-defense.

On the other hand, the references made to "Armenian rebels and gangs" in the beginning of the series are replaced with the word "Armenians" in the subsequent sections; hence, when each article in the series is read separately, it is seen that there exists an explicit hate speech against Armenians.

Atalay's series is analysed as a specific case which reproduces the official discourse of history and which is built upon controversial history knowledge on a matter like the Armenian Genocide, something which had been a taboo in Turkey until recent years and which continues to be so. In this sense, the reason we take a separate look at this series here is to draw attention to the question how far the media can go in provoking enmity, especially in specific areas where the official ideology is questioned, and to take a close look at how the discourse of "us" versus "them" is created (Armenians and the French against the Turks).

Similarly, another 16-article series was published in the Yeniçağ Newspaper from April 9<sup>th</sup> to 24<sup>th</sup>, under the heading "Armenian Atrocities-A short history of treason, hatred and murder clique surrounding the Turkish nation". Written by Selcan Taşçı, the series opens to discussion the responsibilities of various political figures involved in the decision of the CUP (Committee of Union and Progress) government to relocate the Armenians, and gives the defense testimonies of the figures who committed suicide or who were executed as the implementers of the decision:

"He buried his head in his hands and said to himself 'Hey Doctor Reşit';

'There are two possibilities; either the Armenians will cleanse out the Turks and take ownership of this country, or they will be cleansed by the Turks ...'

*He made his choice. And he implemented the decision for relocation without even a momentary hesitance*" --14.04.2012

The author then points out how the Armenian who murdered Talat Pasha was acquitted in just 1.5 days, describes the "techniques to kill Turks" as practiced by Armenian rebels and emphasizes that countless murders committed by the Armenians remained unpunished:

"The Armenians were holding a grudge against not only the Turks but also those who were not enemies of the Turks (!). As such, Hemayag, Aramyan, Mıgırdıç Harotunyan, Vahe Ihsan Yesayan and many other Armenians who were allegedly acting in collaboration with the Turks fell victim to Armenian bullets." --18.04.2012

The author says the Armenians are enemies of Turks (making generalization although describing a specific period), and uses an exclamation mark to trigger a surprised reaction in the reader when he refers to the Armenians who were not hostile to Turks. The series then describes the torture and cruelties committed by Armenians against Turks in those days. In this sense, the subheadings used throughout the articles are very much indicative: The bones of the Turks massacred by the Armenians are gushing from the earth / Lake Van turned into bloodshed / They opened up the bellies of pregnant women...

Taşçı's series, much like the series written by Atalay, is based on the argument that "it was the Armenians who massacred the Turks"; on a different note, it points out that the implementers of the relocation decision were punished (although it was clearly stated that otherwise the Armenians would have cleansed and wiped out the Turks), while the Armenian murderers got away without any punishment. In this sense, according to the author, if there is injustice, the victim here is Turkey,

which is accused with allegations of genocide while the Armenians who killed so many Turks received no punishment.

In the last two articles of the series, Taşçı mentions the names of Armenians who took part in the War of Independence and who were close friends with Mustafa Kemal, and emphasizes that they were one of "us" since they "lived like a Turk". Hence, according to the author, Armenians are not of "us" unless they live like a Turk with nationalistic feelings. This approach, following a similar line with the bad Kurd/good Kurd distinction mentioned in the previous pages in the way that it pretends not to accuse all the Armenians, is an equivalent of saying "there are also good Armenians amongst us". Such a stance, due to the pre-condition it sets for one to qualify as "one of us", is just another way of isolating "them", and this is exactly why we chose to criticize this series.



## ATATÜRK DİYOR Kİ

Efendiler, aziz milletime sunu tavsiye ederim ki, bağrında yetistirerek başının üstüne kadar çıkaracağı adamların kanındaki, vicdanındaki aslî cevheri çok iyi tahlil etmek dikkatinden bir an feragat etmesin.

Kerrar Esat Atalay'la esatatlag@superposta.com

### ADANA VE ÇEVRESÎNDE ERMENÎ MEZALÎMÎ

# Adana'da, çocuğunu acımasızca dövenlere "Ermeni'den beter misin yahu" denir

Fakat, bunun yerine bir başkası doğmuştu. Damatyan, derhal yeni bir kabine oluşturmuş ve kendisini de Fransız mandası altında geçici 'Kilikva Hükümeti'nin şefi ilân etmişti. Damatyan, 'Cumhurreisi' sıfatıyla Vali koltuğuna kurulmuş, Rumlar'dan, Dr. Yusufaki Sıhhiye, Avukat Yuvaki Adliye, Ermeni Nalbantvan Karabet'in Tarım Bakanlığı'na atandıkları bildirilmişti. Fransız memurlarla birlikte öğle yemeğinde olan Fransız İşgal Komutanı Albay Brèmond, Vali vekili Abdurrahman'dan olavı öğrenince, derhal Vilâvet'in telefon hatlarını kestirmis, Fransız askerlerine Hükümet Binası'nı sarmaları emrini vermiş ve 'sözde'bakanları dışarı attırarak, bir-iki saatlik bu Ermeni Cumhuriyeti'ne son vermişti. Ermeni hak ve hukukunu savunacağı sözünü veren Fransa buydu işte! Yörede dökülen Türk ve Ermeni kanlarının sorumlusu Fransa!.. Çıkarları gereği Ermeniler'in kurduğu devleti kendisi yıkan, tutamadığı sözü nedeniyle döktüğü kanların faturasını Türk tarafına keserek, Ermeniler'i yeni maceralara, yeni cinayetlere sürükleyen ve sürüklemekte devam eden Fransa...

Lozan Antlaşması'nın 31. maddesi, bunu takip eden bazı maddeler ve tüm tarafların imzaladığı ek protokolda: "Savaş sırasındaki tutum ve davranışları nedeniyle suçlu sayılabilecek olan herkes için



af", öngörmektedir. Ankara Hükümeti ile Fransa arasında imzalanan Ankara Itiläfnämesi de, 'genel affı kabul ve ilân etmişti. Öte yandan; Türk ve Fransız yetkililerin beyån ve taahhütlerine karşılık, Adana ve çevresinde Türk-Müslüman halka karşı baskı ve zulüm uygulayan, sayısız cinayet işleyen Ermeniler'den bir kısmı kendilerinden intikam alınacağı korkusu ile, bir kısmı da kendi din adamları ile Ermeni komitelerinin baskısı ve tehditleri nedeniyle Türkiye'de kalamamışlardır. Ermeniler'in kaçışı konusunda: Fransızlar'ın, Suriye'de tutunabilmek ve iktisadî işlerinde onları çıkarlarına uygun şekilde kullanabilmek için, tüccar ve sanatkâr Ermenileri istismar ederek, Türkiye'den ayrılmaları yönünde teşvik ettikleri yönünde de görüşler bulunmaktadır.

Ermeniler ve taraftarları, şimdi Türk Milleti'ne yaptıkları haksız suçlamaları bırakıp, artık gerçekleri görmelidirler. Geçmişte hunharca işledikleri sayısız cinayetler ve acımasızlıkları nedeniyle, Ermeniler'in, Adana ve çevresinde bıraktıkları derin izler yakın tarihe kadar unutulmamıştır.

Ermeniler'in, Kozan'da çok sayıda Türk'ü içine doldurarak yaktıkları fırın, Adana'da Kanlı Kilise cinayetleri ve Hasanağa Camii'ne toplayıp yakmak istedikleri Türklerle, kadın ve çocuklara yönelik acımasız cinayetleri hafızalarda yeniden canlanmaktadır. Bu nedenle; Adana'da, biri çocuğunu biraz fazlaca dövmeye kalkıştığı zaman çevreden: "Yeter artık Ermeni misin nesin? Ermeni'den beter misin yahu? Acımasız zalim Ermeni, öldüreceksin çocuğu...", sözleri duyulduğunu belirtmek gerekir. Yakın geçmişte Ermeniler'in yaptıkları zulüm ve işledikleri feci cinayetleri ve bunların bıraktığı izleri bu sözler ne kadar güzel anlatmaktadır. (Bitti)

# Ermeni komitelerinin talimatnameleri katliam metodolojisi gibiydi... Türkleri öldürme teknikleri

1. Kama, 2. Tabancı, 3. Boğmak/Zehirlemek

ıçakyan İhtilal Komitesi Azası'nın Vazifelerine Dair Talimatname'nin sekizinci maddesi aynen şöyleydi: "Komitenin bir de cellat-

bası bulunmalı. Cellatbasının naiyetinde, kendisiyle hemfikir bir fırka daha bulunmalı, bunların vazifesi de heyetin emrinden hariç olmamak şa amak sar tıyla dahilen ve haricen muzır olan adamları katletmektir. Üç nevi ceza vardır: Biri tek dir, biri sopa, biri ölüm. Ölüm de üç türlüdür: Birincisi ka-ma, ikincisi revölver (tabanca), ücüncüsü boğmak yevahut tesmim etmek(zehirle-mek)tir."

Ermeniler Türklerin hangi teknikler kullanılarak öldürülecekleri gibi evlerinin, kövlerinin, kentlerinin, kamu ku rumlarının hangi yöntemlerle vok edileceğini de önceden belirlemişti

"Evvela dinamit güllesi, ikinci olarak dinamit suyu, üçüncü olarak baruttan ma mul patlayıcı cinsi!" KÖYLERE HÜCUM

1910'da basılan Müdafaa-i Şahsiyye İçin Talimat'ta köy baskınlarının "püf noktaları" verildi:

"- Hücum edilecek köyün yalnız üç tarafı muhasara al-tına alınmalı, sakinlerinin kaçmaları için bir taraf serbest bırakılmalıdır. (Köy eğer dört taraftan muhasaraya nırsa, düşman son gavretle karst koyarak zaferi tehlikeye sokabilir) Yalnız serbest bırakılan tarafta, bir baskıncı grup gizlenerek kaçanları sıkıştırıp onları zarara sokmalıdır.

- Düşmanı şaşırtmak icin. hücum zamanı olarak fecir vaktini seçmelidir.

 Telaş ve kargaşalığın tam manasıyla sağlanması için, yangın çıkarmak ve bunu birkaç yerde birden yaparak ge-nişlemek icabeder."



Tiflis'ta uğradığı saldında katlediler Cemal Pasa ve Belçivan'da şehit düşen Enver Paşa'nın adları Ermenilerin hazırladığ "ölüm listesi" nin ilk sıralarındaydı.



zerbaycan Demokratik Cumhuriyeti'nin ilk Başbakanı Fetali Han Hoyski, 19 Haziran 1920'de Tiflis'te Aram Yerganyan ve Misak Kirakosyan adlı Ermeni katiller tara-fından katledildi. Aynı saldırıda Azerbaycan eski Adalet Bakanı Halil Bey Hasmenmedov ağır yaralandı

Türklere ve ayaklanmayan Ermenilere karşı "intikam operasyonu" yaptılar

Kod adı: **NEMESIS**!

Ermenilerin Avrupa'da ses getirecek eylemlere imza atmak niyetindeydi. Bu kez Azerbaycan'lı Bakan **Behbud Han Civanşir** hedef seçildi. Fransızlar tarafından korunan (!) Civansir, 18 Temnuz 1921'de İstanbul'da Pera Palas Oteli önünde öldürüldü. İngiliz askeri savcı Rickatson-Hatt katil Misak Torlakvan icin ölüm cezası talebinde bulununca görevinden alındı. İtilaf Devletlerinin kurduğu mahkemede yargılanan Torlakyan suçunu itiraf etmesine rağm en "zihinsel du rekçe gösterilerek beraat ettirildi ve ABD'ye gönderildi

Tehcir sırasında Sadrazam olan ve Malta'dan tahliyesinin ardından Roma'ya giden Said Halim Pasa 5 Aralık 1921'de, evinin önünde uğradığı si lahlı saldırıda hayatını kaybetti. Ermenistan'ın es ki Roma elcisi Mikael Vartanvan'ın kontrolündeki tetikçi Arşavir Şiragyan yargılanmadı. Teşkilat-ı Mahsusa ve Adli Tip kurucularından

Dr. Bahaeddin Sakir ve Trabzon Valisi Cemal Azmi Bey aynı gün; 17 Nisan 1922'de Berlin'de Aram Yerganian ve Ajan T. kod adlı Ermeni katillerin suikastı sonucu şehit oldu. İttihat ve Terakki'nin "Üç **Paşalar**" olarak bili-

nen liderlerinden Cemal Paşa (Gazeteci Hasan Cemal'in de dedesidir), 25 Temmuz 1920'de Falih Rifki Atavin devisivle "Bolsevikler hesabina on binlercesine kendi eli ile hayat vermiş olduğu Er-meniler tarafından" öldürüldü. Tiflis'teki suikasttan sonra tutuklanan katiller Stefan Cekicyan ve Bedros D. Bogosyan (kimi kaynaklara göre de Karakin Lalavan ve Sergo Vartanyan) serbest bırakıldı.

### Ve Enver Paşa

Osmanlı Başkomutanı ve Harbiye Nazırı, 4 Ağustos 1922'de Turan Kağanlığı kurmak üzere çarpışırken, Tacikistan'da Belçivan yakınlarında Agop Melkovyan komutasındaki Bolşevik Ermeer tarafından havan topu ile öldür

Ermeniler sadece Türklere değil Türklere düşman olmayanlara(!) da kin güdüyordu. Nite-kim Türklerle isbirliği yapıtkları öne sürülen He-mayag Aramyan, Mıgırdıç Harotunyan, Vahe Ih-san Yesayan ve daha çok sayıda Ermeni, Ermeni kurşunlarıyla can verdi.

INTIKAM TANRICASI

Bir tekinin bile katilleri cezaandırılmamıs olan bu cinayetler silsilesi kişisel eylemlerden oluşm vordu. Katledilenlerin tamamı, 1919'da Erivan'da yapılan Taşnaksutyun 9. Kurultayı'nda oluşturu "ölüm listesi" deydi.

Ermenilerin, Türklere ve Türk Devleti'ne karsı ayaklanmayan soydaşlarına karşı başlattıkları "in-tikam operasyonu" için manidar bir isim seçildi: Nemesis!

llk etapta 41 toplam 650 kişinin öldürülmesinin na mitolojisinde "merhametsizliğin" timsalıydı. M.Ö. 8. yüzyılda yaşadığı düşünülen Ozan He-siodos adaletin yolunu intikamdan geçiren ve Er-

menilere ilham veren Yunan Tanrıçasını şöyle tarif etmişti

"Ölümcül Nyx (Gece) Nemesis'i doğurdu, fani insana acı vermek için!"

KATLIAM KOOPERATIFI

Taşnaksutyun'un suikastların yapılabilmesi için "fon" oluşturduğu ve adeta bir "katliam kooperatifi" tarafından yürütülen Nemesis Operasyo-nu'nun başında, Talat Paşa'nın katili Tehliryan'a "Talåt'a ateş edip kafatasın parçalayacaksın. Vurduktan sonra kaçmayacak, ayağın ile cesedi-nin üzerine basacak ve polisin gelip seni almasını bekleveceksin. Bu sayede, Ermeniler'in yaşadığı büyük trajediyi bütün dünya öğrenmi: talimatını veren ve asıl adı **Hagop der Hagopian** olan **Şaan Natali** vardı. Elazığ Amerikan Kole-ji'nde yetiştirilen Natali, Türkiye'deki "görevini" tamamladıktan sonra ABD'ye yerleşti. 99 yaşında ölen Natali'ye yönettiği katliamların hesabı sorul-madığı gibi "kahraman" ilan edildi.

YARIN: TOPRAKTAN KEMİK FISKIRIYOR





At, eşek, köpek iskeletlerinden "sözde soykırım" veya "derin devlet cinayetleri" delili yaratmaya çalışanlar bu gerçeğe kör...

# Topraktan Ermenilerin katlettiği Türklerin kemikleri fışkırıyor!..

Van, Erzurum, Kars ve lödir'da ortaya çıkarılan toplu mezarlarda, bilim adamlarının işkence ile öldürüldüklerini tespit ettiği yüzlerce Türk'ün kemikleri çıkarıldı. Birinci Dünya Savaşı'nda Anadolu'da Ermeniler tarafından katledilen Türklerin "belgelenmiş" sayıs 517 bin 955. Tarihçiler, olayların tarihi ve yeri belli olduğu halde sayı tespiti yapılamayan mezalim kurbanlarıyla bu sayının 2 milyonu bulduğunu söylüyor



1897 doğumlu Ayşe Sevimli, "Cephane yok, silah yardımı yok... Ermeniler Köye girdiler. Mevzilerde şehit olanlar oldu. Diğerlerini evlere doldurup gazyağı döküp ateşe verdiler. Aşağılarda bir samanlık vardı. Biz oraya saklandık. Ermeniler buldukları herkesi öldürdüler. Samanlığı da ateş ettiler. Bizden başka iki kadın daha kurtuldu. Gece yarısı dışarıya çıktık, ya Rabbi kimseye gösterme, kan, ateş, inlemeler, feryatlar göğe yükseliyordu. Birisinin butlarına cepler açıp nişanlar çizdiklerini, eziyet ettiklerini gördüm. Bu Seyyad Onbaşı did. Derenin öbür tarafında beş erkeği kollarından birbirlerine bağılamış, kurşun sıkıyorlardı. Onlar yere yiklınca defalarca söngöleyerek öldürdüler. Allahım sen gösterme bir daha" diyor Zeve'de yaşadıklarını anlatırken.

İŞKENCE İZLERİ... Van'm Çitören köyü yakmında

olan Zeve şehitliğindeki toplu mezar, katliamın tanıklarından İbrahim Sargu'ni fideleri döğrultusunda bulundu. 4 Nisan 1990'da yapılan kazıda, kafatasları kırık ve ezik, kemikleri çatlak ve yanık iskeletler bulundu. 8 köyden topladıkları 2 bin 2 bin 500 kişiyi Zeve'de rasgele evlere ve ahırlara dolduran Ermeniler, her türlü işkenceyi yapıp üzerlerine ateş açmış, sonra da her yeri yakmışlardı.

Yine Van'da, bu kez Ercis'e bağlı Çavuşoğlu'nda bir evin temel hafiyatı srasında tesadüfen bulunan 5'i kadın 9 insan iskeleti üzerinde yapılan antropolojik inceleme, uğradıkları vahşetin boyutlarını ortaya koydu.

Biri 15 yaşındaki bir kız çocuğuna, ikişi 17-18 yaşlarında, diğerleri de 30 yaş ve üstü Türkler'e ait bu iskeletler üzerinde inceleme yapan Prof. Dr. Metin Özbek,hepsinin kafataslarında kesici aletlerin bıraktığı darbe izlerinin bulunduğuna dikkat çekti ve bilimsel hükmünü verdi:

"Bilinçli olarak katledilmiş ve işkence ile öldürülmüşlerdir!" Hacettepe Üniversitesi'nde ha-

Hacettepe Universitesi'nde hazırlanan rapora göre kadınlara ait kafataslarından birinde beyin hedef alınarak indirilen iki darbe izi, diğerinde dört kesme izi vardı. Balta (aləbileceği düşümülen kesici alet kafatasını yarıp beyne kadar girmişti. Erkeklere ait kafataslarından birinden kurbanın önce kulağının koparıldığı, sonra sol gözünün oyulduğu, beyne giren üçüncü darbeden sonra, tam tepesinden bir dördüncüsünün ve bütün kafatasını yaran beşincisinin indirildiği anlaşılıyordu. Bu kişi dehşetli saldırının ardından bir de ateşe atılmıştı! Diğer kafatasları da aynı izleri taşıyordu; aralarındaki tek fark ölümcül darbenin kaçıncı vuruşta geldiğiydi!

26 Haziran 1991'de Arkeolog Prof. Dr. Cevat Başaran başkanlığında Kars Subatar'da yapılan kazıdaki ilk mezarın en üst tabakasında -1 yaş arası bebeklere ait iskeletler, birkaç metre derininde 12 çocuk ve 3 yetişkin olmak üzere 15 iskelet, Köseoğlulları Mahallesindeki ikinci mezarda 180 iskelet, Titup sokağındaki üçüncü mezarda 257'nin üzerinde çocuk iskelet Köy caminin güneyinde ki samanlıkta 350'nin üzerinde iskelet ortaya çıkarıldı. İlk mezarda ortaya çıkarılan kadın iskeleti kucağındaki kız çocuğuna sarılmış haldeydi!

YOLLAR KÖPEKLERIN YEDİĞİ CESETLERLE KAPLIYDI

Ermeni vahşetinin 120 yaşındaki tanığı Fariz Öztürk ve 95 yaşındaki Durağa Öztürk'ün "Kafalarına balta vurularak ve karınlarına süngü sokularak öldürülenler sokaklarda burakıldılar" dedikleri Subatan'a giren Türk askerlerinin karşılaştığı manzara bu ifadeleri döğrular nitelikteydi. Ağır bir kokuyla kaplanan Subatan sokukları köpeklerce yenilmiş cesetlerle doluydu.

### TANDIR DAMI KATLIAMI

Kazım Karabekir'in hatırlarında verdiği bilgilerden yola çıkılarak 7 Ekim 1988 günü yapılan Erzurum Yeşilyayla kazısında, bir samanlığa doldurularak yakılmış yaşla, erkek, kadın ve çocuklara ait 100'e yakın iskelete ulaşıldı.

Ermeni mezaliminin yarasının hala kanadığı yerlerden Iğdır Oba Köyü'nde, I Mart 1986'da Sakine Aksu'nun anlatımı doğrultusunda yapılan kazıda kafataslarının üzerinde delik, çatlak ve kırıklar bulunan 90'a yakın ceset bulundu.

nan 90'a yakın ceset bulundu. Bunlar tüyler ürperten Tandır Damı kadiamında can veren kişilerdi. Hepsi silahsız ve sivil olan bu insanlar işkenceyle bir tandır evine sokulmuş, yüzü koyun yatırılmış, bacadan üzerlerine gazyağı dökülmüş ve tandır damının ateşe verilmesiyel diri diri yakılmışlardı!

### YARIN: VAN GÖLÜ KAN GÖLÜNE DÖNDÜ

### "Meral Okay: That woman died"

When criticized for covering the news about the death of the actress and screenwriter Meral Okay with the headline "That Woman is Dead" in habervaktim.com, the Yeni Akit newspaper responded with yet another news article entitled "What? Is she not dead? (11.04.2012). The newspaper insults the names it calls "some writers from the atheist, liberal wing" by saying that they are "ignorant and asinine", and it accuses these writers of hiding the truth that Okay was an atheist, and emphasizes that the support given to "an atheist screenwriter" is not something understandable. The news article bearing the signature of Furkan Altınok, also claims that the TV series *Muhteşem Yüzyıl*<sup>3</sup>, written by Okay is an "insult to our ancestors", describing Okay and the mentioned writers as "representatives of a filthy mentality". Right above the news article, there are photographs of three scenes – all with sexual content - from the TV series *Bir Bulut Olsam* and *Muhteşem Yüzyıl*, both of which were written by Okay, presented with the caption: "That woman' will be remembered with these scenes". In this sense, the newspaper associates atheism with "immorality", thus legitimizing its aggressive and denigrating attitude towards Okay and the writers. Therefore, even though it looks like the target of the newspaper is Okay and some authors supporting her, being an atheist is positioned as an element for exclusion.

In the news article that appeared on the same paper on 12.04.2012 described Okay's funeral under the heading "How many of those participating in that funeral would be able to decently cite the Fatiha Surah, one wonders". In this article, the TV series *Muhteşem Yüzyıl* was criticized and, it was implied that people at Okay's funeral would not be able to read even the Fatiha Surah in order to emphasize their alleged ignorance on religious matters.

In the news article, there are two commentaries quoted from the columns originally published in Habertürk newspaper concerning Meral's will that she wanted cremation, that consider this will of Okay as her disbelief in Islam. A citation is made from Murat Bardakçı's article dated 11.04.2012 together with a news spot which does not actually belong to Bardakçı:

"Dishing the dirt on Kanuni is not considered 'speaking ill of the dead', yet somehow it is regarded so when you ask why we should remember with benevolence someone whose atheism is a proven fact and who should not be considered "one of our deads".

The newspaper clearly and explicitly expresses its view that atheists cannot be one of "us", but portrays this view as if it was held by Bardakçı, thereby resorting to deception that is unacceptable in terms of the practice of journalism. In this way, it creates an illusion as if there was a reference made to the views of a writer who is involved in historical studies, and attributes the paper's own views to that writer, thus legitimizing its claim that "atheists cannot be one of us".

In these two news articles that appeared in the Yeni Akit newspaper, Meral Okay was targeted through the TV series, *Muhteşem Yüzyıl*, of which she was the screenwriter; and the atheist identity of the screenwriter was presented as a legitimate justification for insult and denigration. In this respect, these news articles can be read as examples whereby hate speech targeting atheists is

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> A popular Turkish television series featuring life at the time of the Ottoman Empire. 60

produced through symbolization. However, within the scope of the study, we have found it controversial to consider atheism as a religious identity. We included these articles in the report with the aim of drawing attention to the first example of hate speech encountered in the print media that target atheism.

Sabah'tan Emre Aköz, Hürrivet'ten Ahmet Hakan ile Ismet Berkan, Milliyet'ten Can Dündar, Akşam'dan Nagehan Alçı gibi isimler, Meral Okay'ın ateist olduğunu ve "yakılıp, küllerimin suya serpilmesini istiyorum" şeklinde vasiyetinin bulunduğunu okurlarından gizleyerek, bu başlıktan ötürü habervaktim ve Akit'e "din ve ahlak dersi" vermeye kalkıştılar.



### .FURKAN ALTINOK/ANKARA

teist, liberal cenahtan bazı yazarlar, Muh-A teşem Yüzyil adlı dizi ile ecdada küfreden senarist Meral Okay'ın ölümünü "O kadın öldü" başlığıyla duyurdu diye habervaktim.com ve Akit'e saldırdı.

habervaktim.com, "beni gömmeyin yakın, küllerimi suya serpin" diye vasiyet eden ateist Meral Okay'ın ölümünü önceki gün "O kadın öldü" ba

### VASIYETINI GIZLEDILER

Sabah'tan Emre Aköz, Hürriyet'ten Ahmet Hakan ile İsmet Berkan, Milliyet'ten Can Dün-dar, Akşam'dan Nagehan Alçı gibi İsimler, bu başlık üzerinden habervaktim ve Akit'e saldırdılar. Meral Okay'ın ateist olduğunu ve "yakılıp, küllerimin suya serpilmesini istiyorum" şeklinde vasiyetinin bulunduğunu okurlarından gizleyen bu sözde yazarlar, "O kadın öldü" ifades üzerinden habervaktim ve Akit'e "ahlak dersi

### EN HAFIF IFADE ILE ESEKLIK

EN HARTH IFADE ILE EŞEKLIK Bu yazarların, Muhteşem Yüzyil adlı dizi ile Kanuni'yi kadın düşkünü gösterip, Osmanlı ka-dınlarını çok farklı lanse ederek ecdadın kemik-lerini szolatra zihniyete tek bir kelime etmezken, habervaktim"e ve Akit gazetesine "ahlak dersi" vermeye kalkışarak, hakaretler yağdırmaları "eşeklik" olarak değerlendirildi. Sabah yazarı Emre Aköz, muhafazakar bir gazeteden, yine bir muhafazakar gazeteye "hayvan" yakiştirməs yaparak, en hafif ifadeyle "eşekliğe" imza attı. ATEISTE İNANÇ İSTİSMARI

"Ölülerinizi rahmetle anın" şeklindeki dini hükmün, "inananlar" için olduğunu dahi bilmeyen bu cahil yazarlar, yazılarında bir taraftan inanç istisman yaparken, diğer taraftan "o ka-dın"ın, "beni gömmeyin yakın, küllerimi suya serpin" diye vasiyetinin bulunduğunu okuvucu serpin diye vasiyetinin bolunduğunu okuyocu-larından gizlediler. "O kadını"ın inanmadığı, atelst olduğu; "beni gömmeyin yakın, külle-rimi suya serpin" diye vasiyet ettiği, kendi gazeteleri dahil tüm medya organlarında

Ateist, liberal cenahtan bazı yazarlar, Muhteşem Yüzyıl adlı dizi ile ecdada küfreden, Osmanlı'nın üzerine titrediği dini değerleri ayaklar altına alan senarist Meral Okay'ın ölümünü "O kadın öldü" başlığıyla duyurdu diye, büyük bir ahlaksızlığa imza atarak habervaktim.com ve Akit'e saldırdı.

# enişçe yer almıştı. AKÖZ'E: BUNLARI YAZARKEN SARHOŞ MUYDUN EMRE?

habervaktim.com Emre Aköz'e şöyle cevap verdi: "habervaktim olarak, Sabah yazan Emre. Aköz'ün bu tutumunu 'haber ahlaksızlığı' ve 'inanç istisman' olarak değerlendiriyor, bunun en başta okuyucularına yapılmış büyük bir say-gısızlık olduğunu ilan ediyoruz. Ayrıca, en özel toplantılara dahi alkoliü katidiği bilinen Emre Aköz'ün, habervaktim ve Akit gazetesi ile ilgili bu iğrenç yakıştırmayı yazarken de 'sarhoş olup olmadığı'nı merak ediyoruz." AHMET HAKAN'A: SENİN İÇİN

NASIL BİR BAŞLIK ATILACAK? habervaktim'in Ahmet Hakan'a cevabi da sert oldu. Site şöyle yazdı: "Dinsiz birisini savuhabervaktim'in Ahmet Hakan'a cevabi da sert oldu. Site şöyle yazdı: "Dinsiz birisini savu-nurken bile dini argümantar kullanarak açıkça ker zihniyetin temsilcileri, destek çıktıklan Meral

din istismarcılığı yapan Ahmet Hakan'ın "Ölü-lerinizi rahmetle anınız" şeklindeki Hadis-I Şerif'in Inanan insanlar için geçerli olduğunu çarpıtarak aktarması tepkilere neden oldu. Ahmet Hakan'ın ateist bir senariste verdiği deste-ğe bir anlam verilmezken habervaktim okuyu-cularından gelen, 'Elbet bir gün hepimiz ölecolamban gelen, Elber bir gun nepimiz die-ceğiz. Sabaha çıkacağımıza, hangimizin garantisi var ki. Ama şundan eminim, Ah-met Hakan'ın ardından da bir cesur yürek, o herif öldü başlığın atacaktır. Bundan eminim. Bu başlığı attırmak için, böyle anıltmak için o kadar çok iğrençleşiyor ki' şeklindeki yorumlar dikkat çekti." ki' şeklindeki yorumlar dikkat yoru YİNE DÜRÜST DAVRANMADILAR

Okay'ın ardından yine dürüst davranmayarak, camiye koştular. Meral Okay bir röportajında ce-sedinin yakılmasını, küllerinin suya serpilmesini vasiyet ettiğini anlatayordu. Okay dün Bebek Ca-mil'orde küçan çerse araşışı ardı araşışı mil'nde kılınan cenaze namazının ardından Zin-cirlikuyu Mezarlığı'nda toprağa verildi.

### EN BÜYÜK TEPKİ OKUYUCULARINDAN: NE YANİ ÖLMEDİ Mİ?

Bu koroya kimi internet siteleri de katıldı. "O kadın öldü" başlığı üzerinden habervak-tim.com ile Akit'e saldıran bu sitelere en güzel cevap ise kendi okuyucularından geldi. Okuyu-cular "Ne var bu başlıkta, o adam öldü mü de-selerdi", "Ne yani o kadın ölmedi mi", "Kadın "Kadin beni yakın diyor siz neyin peşine düşmüşsü-nüz", "Kanuni'yi kendine meze yapmak güzel ahlak, 'o kadın öldü' demek ahlaksızlık öyle

### "Turcophobe Mahçupyan/ Hrant-Supporter Çetin"

The last 3 columns examined were the ones published in Yeniçağ and Yeni Akit newspapers, containing elements that target the writer Etyen Mahçupyan and Fethiye Çetin, lawyer of the Dink family, in relation to the Dink case. The articles were not included in statistical analyses since they were considered as personal attack and insult; instead they were covered in this section due to the accusation laid on an Armenian writer for being Turcophobic, on the grounds of the Dink case, as well as the racist accusation made with the question "is Hrant's life more valuable than 40 thousand Kurds-Turks?". The first two columns are entitled "Let me kiss your hand, brother!" (06.04.2012) and "Devil's provocations" (07.04.2012) penned by Arslan Tekin and published in the Yeniçağ newspaper. In the first column, the author criticizes Mahçupyan's claim that "the Khojaly rally was organized by the Azerbaijani government" and argues that Mahçupyan portrays Turkish nationalism as "poisonous": "Etyen continues to stir the pot. Despite being Hrant's mentor, he cannot speak as boldly as Hrant because he is not as brave as Hrant, so he vomits his hatred subtly. (...) And neo-Islamists are licking the feet of left leaning liberals like Etyen, portraying nationalism as poisonous. But the only thing that counts as 'poisonous' is the 'Turkish nationalism', whereas all the others are by no means 'nationalistic'! So they can never be 'poisonous'. 'If they cannot determine the nature of Turkish nationalism, then their intention is definitely 'Turcophobia' and this is very obvious."

The columnist describes Mahçupyan as someone who mentors Dink, accuses Dink of vomiting his hatred (of Turkish nationalism) openly, then claims that Mahçupyan is not that brave and therefore, although he is also full of hatred he refrains from saying it out loud. Then the columnist makes a reference to Dink's words of "venomous blood" which had been distorted in the media; and accuses Mahçupyan together with some other unnamed writers of Turcophobia. In his article appearing the next day, Tekin claims that Mahçupyan "does not know how to humiliate the Turk", and mentions Mahçupyan's assertion that the book "Ruhların Tekrar Dirilmesi" (Resurrection of Souls) - on the cruelties inflicted by Armenian soldiers - was not written by Zori Balayan, and states that Mahçupyan portrays the Tashnaks "as pure as new snow". For these reasons, according to the columnist, Mahçupyan (along with a circle who "pretend" to be Islamist) should be considered as a Turcophobe: "Those of us who pretend to be 'Islamist' have initiated a signature campaign for Hrant with their collaborators - the left-wing liberals. The purpose is not to find the 'real' murderers of Hrant; they have been deceived by the 'delusion' of the Hrant worshippers who say 'We are all Armenians!", they have been tricked by the 'devil'."

The author accuses Mahçupyan, whom he fingerpoints as a Turcophobe, of causing satanic delusions, and goes even further by saying that he will continue to unveil all the "delusions that 'Etyen' wants to trigger in us", thereby positioning Mahçupyan as the devil. These two articles, which we considered within the scope of personal attack, were found problematic because of the way they portray an Armenian writer as "Turcophobe" due to his attitude in the Dink case, his criticism of the Khojaly rally, and his defense of a writer. The way the author re-produces the skewed understanding that Dink was a Turcophobe while targeting Mahçupyan is all done with the purpose of legitimizing a murder committed as a hate crime. According to the author, Mahçupyan is a leading "Turcophobe who thinks like Dink". In this respect, these two articles are particularly selected with a view to

manifest how easy it is to turn an author/journalist into a target in the Turkish media, on the basis of one's ethnic identity-political attitude.



### Ver abi elinizi öpiim!

tyen, kılçık atmaya devam ediyor. Hrant'ın akıldanesi, onun kadar cesur olamadığı için dobra dobra konuşamıyor; kinini sinsi kusuvor

Ermeni diasporası mazlum, hele Ermenistan hükûmeti tümden masum... Taşnaklar mı? Hiç, hiç suçu yok garibanların! Hocalı katliamı mı? Onu Ermenilerden kopuk bir birlik yaptı!

Divor ki

Taksim'de Hocalı katliamı mitingini kim organize etti? Parayı kim verdi? (Azerbaycan Hükûmeti demeye getiriyor.)

Azerbaycan'dan miting için gelen kadın milletvekillerinin kim olduğunu biliyor musunuz?! Onlar, Türkiye, Ermenistan'la protokol imzaladığında da gelmişlerdi. Başbakan Erdoğan çok ağır tenkit etmişti.

Mitingleri Türk millivetcileri düzenlivor. Ak Parti'nin işi ne?

(Aklı sıra alan daraltıyor. Bir müddettir bu "alan daral tma" ameliyesi devam ediyor. Neo İslâmcılar da Etyen gibi sol liberallerin tabanını yalıyorlar, "milliyetçiliği" zehir gösteriyorlar. "Zehir" olan sadece "Türk milliyetçiliği", başkaları hiç "milliyetçi" değiller! Asla "zehir" olamazlar. "Türk milliyetçiliği" nin mahiyetini tayin edemiyorlarsa, niyetleri "Türk" düşmanlığıdır ve bu bariz olarak görülmektedir. Hangi milliyeti ve hangi etnik grupları öne çıkar-dıklarını bilirseniz düşmanlıklarının ne manaya geldiğini anlarsınız. Allah böylelerinden "Türk"ü esirgesin!)

\* \* \*

Etyen, Ermeni diasporasını, Ermenistan yönetimini öyle bir anlatmış ki, "Ver abi elinizi öpiim! Siz 'aziz' mişsiniz!!" diyesiniz geliyor

Etyen'in şuuraltı dürtülerinin "Türk" deyince nasıl nevrini döndürdüğünü göreceksiniz!

"Muhtemelen Hocalı'da hayatını kaybedenlerin anılması, acının hatırlanıp paylaşılmasından ziyade, 'Ermeni'kelimesinin modern Türk etnik kimliğinin olusumundaki temel 'öteki'olmasından hareketle, Hocalı'yı gündeme getirmenin doğrudan milliyetçiliği besleyecek olmasını önemsediler. (...) Vurgulanmak istenen mesaj, Ermenilerin bir bütün olduğu ve katliama yatkın bir öze sahip olduklarıydı.'

Ermeni diasporasının milliyetçi kanadı, bu tepkilerini tamamen kendi inisiyatifiyle ve hatta Ermenistan'ın pek de onaylamadığı bir dil ve üslup üzerinden yapıyor. İnsanlar kendi aralarında bağış kampanyalan tertipliyor, gece düzenliyor, dergi satıyor ve sonuçta kendileri için anlamlı olan ama otoriter ve dışlayıcı bir zihniyeti ima eden söz konusu gösterileri gerçekleştiriyorlar. Oysa geçen ay İstanbul'da düzenlenen mitingin parasının nereden geldiği belli olmadığı gibi..

Gösterinin tertiplenmesinin hemen ardından ben bunun bir Ergenekon stratejisi olduğunu ve önümüzdeki birkaç yılın 'yükselen' gündemini dikkate aldığımızda hükümeti tuzağa düşürmeyi hedeflediğini ileri sürmüştüm." (Etyen Mahçupyan, "Bir Ergenekon suistimali", Zaman, 4 Nisan 2012)

Yarın bakın neler neler yazacağım; sinsiliğini, içten pazarlığını gözünün içine sokacağım!



### Şeytan'ın kışkırtmaları!

tyen Mahçupyan'ın kılçıkları bitmedi... Hocalı katliamının Taksim'de protesto edilişini bir türlü hazmedemeven adamımız, nasıl camur ataca ğını, "Türk"ü nasıl aşağılayacağını bilemiyor. Dünden devam ediyorum.

Yine divor ki:

"Zori Balayan'ın kitabını gösterdiler. Askeran bölgesi milletvekili olan ve Karabağ savaşına katılan Balayan'ın, 'Ruhların tekrar dirilmesi'başlığını taşıyan kitap-ta Ermeni askerlerin akıl almaz, insanlık dışı vahşetini detaylandırarak anlattığı söyleniyor.

Etyen, **Balayan**'ı temize çıkarmak için o kitabı yazmadığını söylüyor!

Yazdı veya yazmadı. Adamın biyografisini okuduğunuzda neler yaptığını zaten görüyorsunuz. \* \* \*

Size "Taşa Kazınan İhanet" ten bahsetmiştim. Cemal Aydın arkadaşımızın kitabı. Cemal Aydın "Ermenilerin Çağdaş Canavarlığı" başlığı altında bir vahșeti vermiștir. Hem de bir Fransız dergisinden: Le Nouvel Observateur. Bu dergide her zaman Erme-nilerin lehine yazılar çıkar. Övünülecek bir şey görmüşler ki bir Fransız Ermenisinin vahşetini sayfalarına taşımışlar. Dergi yönetimi, Türklerle Ermeniler Karabağ'da savaşırken bir muhabirini Ermenistan'a gönde rir. Muhabir Ermeni savaşçıyla karşılaşır. Çetecinin boynunda, göbeğine kadar sarkan bir gerdanlık var-

dır. O gerdanlığın tamamı da tıka basa doludur. Öldürdüğü Türklerden topladığı altınlar değildir o torbanın içine doldurdukları. Azerbaycanlı Türklerin cesetlerinden birer birer kesip aldığı dudakları, burunları ve kulaklarıdır!

Bunu yapan da Fransa'da yetişmiş bir Ermeni

genci! Fransız dergisinin muhabiri gördüklerini hiç irkilmeden vazmistir

Balayan'ı, Taşnakçıları, sütten çıkmış ak kaşık gösteren Etyen'imiz, öyle yumuşak yumuşak, öyle lâfları kıvıra kıvıra, anlatıyor ki tam da şeytanca.

Şeytan vesvese verir, değil mi? Bizim **"İslâmcı"** geçinenlerimiz ne yapıyorlar?

"Türk" düşmanlığında "şeytam"la birleşiyorlar! Çıkarlannı "şeytam" da gören bu İslâmcı geçinen-lerimiz hiç mi Kur'ân okumuyorlar!

Hak Taâlâ'nın buyruğu:

"Eğer sana şeytandan yana bir kışkırtma (vesvese veya iğva) gelirse, hemen Allah'a sığın. Çünkü O, işi-tendir, bilendir. (Allah'tan) Sakınanlara şeytandan bir vesvese eriştiğinde (önce) iyice düşünürler (Allah'ı zikredip-anarlar), sonra hemen bakarsın ki görüp bilmiş-" (Araf, 200-201) lerdin

Yine Araf suresinin 19-25 arası âyetlerini hatırlatmak isterim. Uzun olduğu için buraya alamıyorum. \* \* \*

Hrant Dink'in öldürülmesi, onunla muhaveresi olan beni, yakınları kadar derinden etkilemiş ve üz-müştür. **"İslâmcı"** geçinenlerimiz, işbirlikçileri sol liberallerle **Hrant** için imza kampanyası başlattılar. Mak-sat **Hrant**'ın **"gerçek"** katillerinin bulunması değildir; onlar "Hepimiz Ermeniyiz!" diyen Hrant türbeci-lerinin "vesvese"sine kanmışlar, "şeytan"ın oyununa gelmişlerdir. Etyen'in içimize sokmak istediği "vesveseler"i çıkarmaya devam edeceğim!

The article appearing in the newspaper Yeni Akit and targeting Fethiye Çetin was written by Ali İhsan Karahanoğlu (21.01.2012). Under the heading "Hrant's life is more valuable than 40 thousand people!..", the author posits that Çetin, who criticized the court ruling on the grounds that the real perpetrators of the Dink murder were not penalized, does not show the same diligence when it comes to other cases; and the author presents Çetin's oppositional attitude as some sort of a professional deformation:

"So, now that they have all become Armenian.. And in the programme hosted by one of these wannabe Armenians, we are listening to Hrant's lawyer, Fethiye Çetin. Ms. lawyer is speaking with such an envisioning that is powerful enough to throw 10 thousand people in prison for a single act.. (...) When it comes to some other cases, Ms. Lawyer does not show the same meticulous inquisitiveness she shows for the Hrant case; she says 'Close it down. What is in there to pursue?'. (...) The matters she labels as 'extremely important' in the Hrant case, she finds 'unnecessary' in the probe into the media extension of Ergenekon<sup>4</sup> ..."

The author then comments that Çetin's signature for the campaign for Büşra Ersanlı's release is contradictory, and asserts that Çetin should first question "why she is against putting on trial Büşra Ersanlı, who is in contact with terrorists every day":

*"For them, one person is more important than 40 thousand.. Hrant's life alone is more valuable than the lives of 40 thousand Kurds and Turks, including our security forces."* 

With an approach that reduces the Kurdish question down to the act of supporting KCK operations, the author accuses those who are not satisfied with the Dink ruling, and especially Çetin, of racism; then, with a skewed comparison of the pursuit of justice in the Dink case to the death of 40 thousand people, the author creates a discourse that goes as far as saying "An Armenian died, so what?". In this respect, the author implies that the life of an Armenian is not more valuable than the lives of "our" Kurds-Turks, and hence "our Muslims", and based on the Dink case the author creates the perception that "they" do not think of "us", and that their only concern is "one Armenian".

The article was not included in the statistical analyses as it contains a personal insult against Çetin, but was found significant in terms of its exposure of the "us vs. them" discourse created around the Dink case.

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> The name of the organization on trial since 2008 based on accusations of planning to overthrow the government through a military coup.



Ali İhsan KARAHASANOĞLU alikarahasanoglu@yeniakit.com

# Hrant'ın canı, 40 bin insanın canından daha değerli!..

Hepsi artık ermeni oldu ya.. İşte o özenti ermenilerden birisinin programın-da, Hrant'ın avukatı Fethiye Çetin'i dinliyorum

Avukat hanım bir fiilden, 10 bin kişiyi cezaevi-ne tıkacak bir tahayyül gücü ile konuşuyor.. "Samast ile birlikte fotoğraf çektiren astsu-bay ve polis vardı.. Ceza almadlar" diyor.. "Bir emniyet amiri, cinayet sonrasında

"Bir emniyet amiri, cinayet sonrasında farklı bağlantıları tesbit etmek için açılan sofarkli bağlantıları tesbit etmek için açılan so-ruşturmada, işin içinden çıkamayınca, 'Bu iş çok karışık kapatın gitsin' demiş, Bu şahıs yargılandı, sadece 4 ay ceza aldı" diyor... Benzeri anlatımlarla devam ediyor avukat ha-nım, Hrant cinayetinin kendince gizemli yanları-nı, roman boyutunda anlatıyor ha anlatıyor.. O hale geldim ki, kendi kendime sormaya baş-ladım: "Oğun Samast'ın, ilkokul birinci sınıfta iken birlikte okuduğu arkadaşlarının da ce-zalandırılmasını ne zaman isteyecek acaba?"

zalandırılmasını ne zaman isteyecek acaba?

diye.. Gerçekten de gidiş bu yönde idi.. Şu bununla konuştu. Niye yargılanmadı? Bu şununla göründü, niye mahkum olmadı? O, filanca ile fotoğraf çektirdi, niye mahkum

olmadi? Öyle ki, artık cinayeti unutuyorsunuz.. Avukat hanımın sizi tutup götürdüğü noktada, hedef gösterdiği kişilerle meşgul oluyorsunuz.. Hani her suçta, böyle hassas bir araştırma iç-güdüsü ile hareket ediyor olsalar, "Canım kötü niyetleri yok. Avukatlık görevi gereği, eyle-min öncesinde ve sonrasında ne kadar bağ-batau uzaşa artınış olkazılmaşını icture. Me lantısı varsa, ortaya çıkarılmasını istiyor. Ne güzel.. Biz de, olayın her yönünün aydınlığa kavuşmasını istemez miyiz?" diyeceğim.

Ama kazın ayağı öyle değili. Avukat hanım, Hrant'taki derinlemesine giden bu sorgulayıcılığını, başka dosyalarda göstermi-yor. "Kapatın gitsin. Ne var ki bunda?" diyor. Hrant cinayetinde, Emniyet'in şimdilik fazla önemli görmediği bazı ayrıntıları büyüteçle ka-muroyuna takdim etmave calısıyor da

KCK soruşturmalarında Emniyet'in ve savcılı-ğın, hatta mahkemelerin tesbit ettiği ciddi delil-leri önemsizlestirmeve calenor

ri önemsizleştirmeye çalışıyor

gin, natta mankemelerin tesoit ettigi cioci deili-leri önemsizleştirmeye çalışıyor. Hrant'ta **"çok önemli**" dediği konulara, Erge-nekon'un medya ayağının soruşturulmasında, "anankeiz" dura: "gereksiz" diyor.. Hrant'ın canı sözkonusu ise "çok önemli de-

III" dediği görüşmeler, bu ülkenin diğer çocuk-lannın hayatı sözkonusu olduğunda, "Nedim Şener, gazetecilik faaliyeti içerisinde görüş-me yapmış. Bunda ne var ki?" oluveriyor.

me yapmış, Bunda ne var KI?" oluveriyor. Soyut değil, somut vereyim örneği. Emniyet, KCK operasyonu kapsamında Büşra Ersanlı isimli profesörü gözaltına almış.. Hrant cinayetinde, "Her şeyi soruşturun. Oğün Samast'ın yolda yürürken bir avukattan ği adamı bile sorgulayın" diyen bir avukattan ne beklersiniz.

"Türkiye'de 40 bin kişinin kanına girmiş PKK ile bağlantısı olduğu ileri sürülen herkesi soruşturun. Değil yolda yürürken selam verdiklerini, şöyle kafasını çevirip bir saniye-liğine baktığı kişileri bile sorgulayın" demesi-ni, değil mi?

Havanizi alirsiniz. Hrant'ın avukatı, hemen harekete geçiyor ve 700 kişilik bir bildiriyi hazırlayıp imzalıyor: "Büş-ra Ersanlı serbest bırakılsın."

Oysa söyle düşünmesi gerekmez miydi Fethi-ye hanımın: "Biz Hrant cinayetinde, emniyet müdürlerini suçluyoruz, 'Niye tedbir almadı-nız' diyoruz. Valiyi suçluyoruz; 'Koruma sağlamalı idi' diyoruz. Sadece tetikçinin değil, te-tikçi ile görüşen herkesin yargılanmasını isti-yoruz. Oysa yargılanmasını istediğimiz kişi-lerin, Hrant'ın öldürülmesi ile birebir direkt ilgisi yok. Ama biz yine de, onların yargılan-masını istiyoruz. Peki, Büşra Ersanlı'da niye farklı bir taleple ortaya çıkıyoruz? Devlet, Büşra Ersanlı için bir çalışma yapmış. Onun, güvenlik güçlerini öldüren örgüte sivil destek yerdiği konusunda tesbitlerde bulunmuş... Savcılığa çıkarmış, hakimlikçe tutuklatmış... Biz Hrant dosyasında devletin valisinin bile yargılanmasını isterken, teröristlerle sabah akşam görüşme yapan Büşra Ersanlı'nın yar-gılanmasına niye karşı çıkıyoruz?" Evet; tek bir kişinin (Hrant) öldürülmesinde

Evet; tek bir kişinin (Hrant) öldürülmesinde, onlarca kişiyi cezaevine tıkmaya çalışanların. 40 bin insanımızın öldürülmesinde, çok daha geniş bir kesimin sorgulanmasını istemeleri gerekmez mi?

Gerekir ama.

Onlar için; bir kişi, 40 bin kişiden daha önemli.. Sadece Hrant'ın canı, içlerinde güvenlik güç-leri de olan 40 bin Kürt-Türk insanımızın canın-dan daha değerli..

dan daha değerli.. Onun için bu ikiydzibibğü gösteriyorlar.. Onun için, KCK operasyonları sırasında Apo'nun avukatları gözaltına alındığında. "Bu ka-rarları veren yargı mensuplarını ve sessiz ka-lan baro yönetimlerini ayıplıyorum. Onların gö-revi otoriter, faşist dönemlere özgü kararları desteklemek ya da suskun kalmak değil, bu-nunla mücadele etmektir" diyor Fethiye hanım! Teröristbaşının avukatları gözaltına alınırsa "Faşist döneme özgü kararl" oluyor. Ama kendilerinin valiyi cezaevine tıktırmak is-

Ama kendilerinin valiyi cezaevine tıktırmak is-temeleri, "özgür dönemin kararları" oluyor!